

Canada/Slovak Republic Agreement

Applying for a Slovak Old Age Pension

Here is some important information you need to consider when completing your application.

Please ensure you sign the application. If you are signing with a mark, (for example: "X") the signature of a witness is required.

Your application must be supported by documentation. Please submit the documents requested. Failure to complete the application and provide the requested documentation may result in delays in processing your application.

Where original documents are specifically requested, originals must be submitted with your application. You should keep a certified true copy of any originals you send us for your records. Some countries require original documentation which will not be returned to you.

You may submit the original or a photocopy that is certified as true for any of the documents where originals are not required. It is better to send certified copies of documents rather than originals. If you choose to send original documents, send them by registered mail. We will return the original documents to you. We can only accept a photocopy of an original document if it is legible and if it is a certified true copy of the original. Our staff at any Service Canada centre will photocopy your documents and certify them free of charge. If you cannot visit a Service Canada Centre, you can ask one of the following people to certify your photocopy:

Accountant; Chief of First Nations Band; Commissioner for Oaths; Employee of a Service Canada Centre acting in an official capacity; Funeral Director; Justice of the Peace; Lawyer, Magistrate, Notary; Manager of Financial Institution; Medical and Health Practitioners: Chiropractor, Dentist, Doctor, Naturopathic Doctor, Nurse Practitioner, Ophthalmologist, Optometrist, Pharmacist, Psychologist, Registered Nurse; Member of Parliament or their staff; Member of Provincial Legislature or their staff; Minister of Religion; Municipal Clerk; Official of a federal government department or provincial government department, or one of its agencies; Official of an Embassy, Consulate or High Commission; Officials of a country with which Canada has a reciprocal Social Security Agreement; Police Officer; Professional Engineer; Social Worker; Teacher, University Professor.

People who certify photocopies must compare the original document to the photocopy, state their official position or title, sign and print their name, give their telephone number and indicate the date they certified the document.

They must also write the following statement on the photocopy: **This photocopy is a true copy of the original document which has not been altered in any way.**

If a document has information on both sides, both sides must be copied and certified. You cannot certify photocopies of your own documents, and you cannot ask a relative to do it for you.

Return your completed application, forms and supporting documents to:

International Operations
Service Canada
P.O. Box 2710 Station Main
Edmonton, AB T5J 2G4
CANADA

Disclaimer:

This application form has been developed by external sources in cooperation with Employment and Social Development Canada. The content and language contained in the form respond to the legislative needs of those external sources.



**Žiadosť o dôchodok podľa Zmluvy medzi
Slovenskou republikou a Kanadou o sociálnom zabezpečení**
**Application for Pension under the Agreement on
Social Security between the Slovak Republic and Canada**

Číslo konania v Kanade:
 Canadian Social Insurance Number:
 Číslo konania v Slovenskej republike:
 Slovak Republic File Number:
 Dátum uplatnenia nároku (deň, mesiac, rok):
 Date of Claim (day, month, year):
 Dátum spísania žiadosti (deň, mesiac, rok):
 Date of writing up of the application (day, month, year):
 Došlo do Sociálnej poisťovne, ústredie:
 Received in the Social Insurance Agency, Head Office:

I. Žiadateľ
I. Applicant

Priezvisko: Meno:
 Surname: Name:
 Predchádzajúce priezviská:
 Previous Surnames:
 Dátum narodenia:
 Date of Birth:
 Miesto a štát narodenia:
 Place and Country of Birth:
 Občiansky stav: ☐ slobodný(á)/single ☐ rozvedený(á)/divorced
 Civil Status: ☐ ženatý(vydatá)/married ☐ vdova(vdovec)/widow(er)
 Adresa bydliska:
 Address of Residence:
 Poberám dôchodok: Áno/Yes ☐ Nie/No ☐
 I have been receiving a pension:
 Druh dôchodku: ☐ Starobný dôchodok/Old Age Pension
 Type of Pension: ☐ Predčasný starobný dôchodok/Early Old Age Pension
☐ Invalidný dôchodok/Disability Pension
☐ Vdovský(Vdovecký) dôchodok/Widow(er) Pension
☐ Sirotský dôchodok/Orphan's Pension
 Odkedy?..... Číslo, pod ktorým je dôchodok vyplácaný:
 From?: File number under which this Pension is paid:
 Názov platiteľa dôchodku:
 Name of Payer of the Pension:

II. Manželka/manžel žiadateľa II. Applicant's Wife/Husband	
Priezvisko:	Meno:
Surname:	Name:
Predchádzajúce priezviská:	
Previous Surnames:	
Dátum narodenia:	
Date of Birth:	
Miesto a štát narodenia:	
Place and Country of Birth:	
Adresa bydliska:	
Address of Residence:	

III. Zákonný zástupca/osobitný príjemca III. Guardian/Specific Receiver	
Priezvisko:	Meno:
Surname:	Name:
Adresa bydliska:	
Address of Permanent Residence:	
Ustanovený rozhodnutím súdu/úradu v	
Appointed by Court/Official Decree in	
Č.:	Z:
Number:	Date:

IV. Údaje o deťoch IV. Information about Children				
Žiadam o započítanie doby starostlivosti o deti: I request the following periods of child care to be included:				
Meno a priezvisko dieťaťa Name and Surname of the Child	Dátum narodenia dieťaťa Date of Birth of the Child	Meno a priezvisko matky Name and Surname of the Mother	Meno a priezvisko otca Name and Surname of the Father	Starostlivosť o dieťa od – do Child Care from – to

V. Údaje na účely posúdenia nároku na pozostalostné dávky
V. Information for Determining Entitlement to Survivor's Pension

Dátum uzavretia manželstva:

Date of Marriage:

Manželstvo trvalo do dňa smrti manžela/manželky: Áno/Yes ☐ Nie/No ☐

The marriage continued until the death of the husband/wife:

Došlo k uzavretiu nového manželstva: Áno/Yes ☐ Nie/No ☐

Remarriage was contracted:

Ak áno, uveďte deň, mesiac a rok uzavretia nového manželstva:

If yes, state the day, month and the year of remarriage's contract:

Dátum úmrtia manžela/manželky/rodiča:

Date of Death of the Husband/Wife/Parent:

Zomretý občan poberal dôchodok: Áno/Yes ☐ Nie/No ☐

The deceased was receiving a Pension:

Druh dôchodku: ☐ Starobný dôchodok/Old Age Pension
 Type of Pension: ☐ Predčasný starobný dôchodok/Early Old Age Pension
☐ Invalidný dôchodok/Disability Pension
☐ Vdovský(Vdovecký) dôchodok/Widow/er Pension
☐ Sirotský dôchodok/Orphan's Pension

Odkedy? Číslo, pod ktorým je dôchodok vyplácaný:

From?: File number under which this Pension is paid:

Názov platiteľa dôchodku:

Name of Payer of the Pension:

Žiadam o priznanie sirotského dôchodku:

I Apply for an Orphan's Pension:

Meno a priezvisko dieťaťa Name and Surname of the Child	Dátum narodenia dieťaťa Date of Birth of the Child	Meno a priezvisko matky Name and Surname of the Mother	Meno a priezvisko otca Name and Surname of the Father

Poznámka: vyplní sa len, keď o sirotský dôchodok dieťaťa mladšieho ako 15 rokov žiada jeho zákonný zástupca (rodič, súdom stanovený opatrovník). Dieťa staršie ako 15 rokov je žiadateľom o dôchodok.

Note: To be completed only when a guardian (a parent or a Court appointed guardian) is applying for an Orphan's Pension on behalf of a child under 15 years of age. Children over 15 years of age apply for a pension on their own behalf.

Dátum narodenia otca:

Date of Birth of the Father:

Dátum narodenia matky:

Date of Birth of the Mother:

Dôvod nezaopatrenosti dieťaťa, ak už skončilo povinnú školskú dochádzku:

Reason why the child is dependent if the child already completed compulsory education:

.....

(Spolu so žiadosťou je potrebné predložiť aj doklad preukazujúci dôvod nezaopatrenosti dieťaťa - potvrdenie o štúdiu, lekárska dokumentácia dieťaťa vo veku do 26 rokov, ktoré sa nemôže sústavne pripravovať na budúce povolanie alebo byť zamestnané pre chorobu alebo úraz, alebo ktoré je pre dlhodobu nepriaznivý zdravotný stav neschopné sa sústavne pripravovať na budúce povolanie alebo byť zamestnané.)

(Documents proving the reason why the child is dependent must be enclosed with the application – for example, a certificate of school attendance; medical documentation for a child under 26 years of age who cannot systematically prepare for his/her future occupation or be employed due to sickness or accident, or who is unable to receive systematic training for future employment or to be employed due to a long term impaired health condition.)

Dieťa poberá dôchodok: Áno/Yes ☐ Nie/No ☐

The child has been receiving a Pension:

Druh dôchodku: ☐ Starobný dôchodok/Old Age Pension
Type of Pension: ☐ Predčasný starobný dôchodok/Early Old Age Pension
☐ Invalidný dôchodok/Disability Pension
☐ Vdovský(Vdovecký) dôchodok/Widow/er Pension
☐ Sirotský dôchodok/Orphan's Pension

Odkedy?..... Číslo, pod ktorým je dôchodok vyplácaný:

From?: File number under which this Pension is paid:

Názov platiteľa dôchodku:

Name of Payer of the Pension:

VI. Údaje o období dôchodkového poistenia získaného podľa právnych predpisov Slovenskej republiky

VI. Certificate concerning period of pension insurance acquired under the legal regulations of the Slovak Republic

a) Doba štúdia od – do

a) Length of Study from – to

b) Doba vojenskej služby a vojenských cvičení od – do b) Length of Military Service from – to

c) Obdobie poistenia a náhradná doba c) Period of insurance and substitute period	Zamestnaný od – do Employed from – to	Druh činnosti Type of Work

VII. Ostatné údaje
VII. Other information

Poberáte nemocenské poskytované počas dočasnej pracovnej neschopnosti:

Do you receive sickness benefit during the temporary incapacity for work:

Áno/Yes ☐

Nie/No ☐

Ak poberáte, uveďte dátum ukončenia:

If yes, mention a date of ending:

Ak žiadate o predčasný starobný dôchodok, prosím vyplňte:

If you are applying for an early old age pension, please fill out:

Ste povinne dôchodkovo poistený z dôvodu výkonu činnosti zamestnanca alebo samostatne zárobkovo činné osoby podľa právnych predpisov Kanady? / Are you compulsorily pension insured on the grounds of pursuing activity as an employed person or self-employed person under the legislation of Canada?

Áno/Yes ☐

Nie/No ☐

Ak áno, uveďte odkedy dokedy:(deň, mesiac a rok

If yes, state from and to when:

(day, month and year)

Dôchodok žiadam priznať od:

I apply for this pension to be paid from:

Dôchodok žiadam vyplácať v hotovosti:

Áno/Yes ☐

Nie/No ☐

I claim for pension benefits to be paid out in cash:

Adresa, na ktorú žiadam dôchodok vyplácať v hotovosti:

Address, where my pension should be paid out in cash:

Dôchodok žiadam vyplácať na účet v banke: Áno/Yes ☐

Nie/No ☐

I wish my pension to be paid out on the bank account:

Priezvisko a meno vlastníka účtu:

Name and surname of the bank account's holder:

Názov banky:

Bank name:

Adresa banky:

Bank address:

Identifikačný kód banky (BIC/SWIFT):

Identification bank code (BIC/SWIFT):

Číslo bankového účtu:

Bank account number:

VIII. Vyhlásenie VIII. Declaration

Vyhlasujem, že údaje uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a úplné.
I declare that the information provided in this application is true and complete.

Hodnovernosť údajov uvedených v žiadosti treba preukázať originálom dokladu, resp. jeho úradne overenou kópiou. Sú to najmä: potvrdenia zamestnávateľa, školské vysvedčenia, sobášny list žiadateľa, rodné listy detí, úmrtný list, rozsudok súdu o rozvode manželstva a určení príspevku na výživu.

The authenticity of the information provided in this application must be proven by original documents and/or their officially verified copies. Such documents are for example: employer's certificates, school reports, the applicant's marriage certificate, birth certificates of the children, a death certificate, a Court Divorce Decree specifying alimony

Prílohy:
Enclosures:

.....
podpis žiadateľa (zákonného zástupcu)
Signature of Applicant (Guardian)

IX. Potvrdenie zodpovednej inštitúcie Kanady IX. Certification of the Canadian Competent Institution

Správnosť údajov uvedených v žiadosti (s výnimkou údajov v časti IV., VI., VII. a VIII.) overuje:

The information provided in this application (except for Parts IV., VI., VII. and VIII.) is certified correct:

Dátum:
Date:

Odtlačok pečiatky
a podpis zodpovedného zamestnanca:
Stamp and
Signature of an Authorised Employee:

.....

Application for Pension under the Agreement on Social Security between the Slovak Republic and Canada (Instructions for completing the CAN/SK 1 A Form)

The form „Application for Pension under the Agreement on Social Security between the Slovak Republic and Canada” (hereinafter referred to as „Application”) is to be completed by applicants who are entitled to benefits under the Agreement on Social Security between the Slovak Republic and Canada (hereinafter referred to as „Agreement”) and are residents of Canada.

GENERAL TERMS

Title of the Form

The type of pension, as per Article 2 Paragraph 1 a) of the Agreement [in the English and French versions of the Agreement, the letter b) is applicable], for which the applicant is applying on this application form to the Slovak Republic Social Security.

Where a widow or a widower claims a Widow's or Widower's Pension, and at the same time applies for an Orphan's Pension on behalf of a child under the age of 15 years (orphan's pensions for younger children), he/she will enter the word „widow's” or „widower's” in the title of the application; to claim the Orphan's Pension (orphan's pensions), he/she will complete the second and third tables in Part V of the Application (refer to pages 3 and 4 of the CAN/SK 1 A Form).

Canadian Social Insurance Number

The applicant's Canadian Social Insurance Number.

Slovak Republic File Number

The applicant's birth registration number in the Slovak Republic or his birth registration number in the Slovak Republic prior to emigrating to Canada. In cases of changes to the birth registration numbers, the original birth registration number (i.e., the birth registration number prior to the change) must also be provided.

In the case of applications for an Orphan's Pension, the birth registration number of the last surviving parent must be provided. The birth registration number of the last surviving parent is the birth registration number of this parent in the Slovak Republic or his birth registration number prior to emigrating to Canada.

Birth Registration Number

The Birth Registration Number is a permanent personal identification of an individual (hereinafter „Person”) which ensures unambiguous identification in the information systems. It is created from the person's date of birth and an end code which serves to distinguish between other persons born on the same calendar day. The Birth Registration Number is determined by the Ministry of the Interior of the Slovak Republic and is issued by the relevant authority to every person born within the Slovak Republic at birth. To other

persons, it is issued by the above-mentioned Ministry. Such other persons are persons who are not permanent residents of the Slovak Republic and who apply to the Ministry in writing requesting that a Birth Registration Number be issued to them.

In the pension insurance system, the Birth Registration Number is an important personal identification. The individual's files are kept under this number, as well as all data needed to assist in rendering a decision about the person's claims within the pension insurance system of the Slovak Republic, including the records proving the insurable periods acquired within the Slovak Republic.

Date of Claim

The date on which the claimant is considered to have first applied for a pension to the insurance carrier in the Slovak Republic. This date is decisive for retrospective calculation and the payments of the pension in cases where the applicant applies late for the pension (after eligibility for a pension had arisen). As per Article 112 section 1 Law No. 461/2003 Coll., the pension will be granted or increased retroactively from the date of claim for the pension or its increase, for up to three years. The three year limit applies also to the retroactive payments of pensions.

Date of writing up of the application

Is the date of beginning of a pension proceeding. It is relevant also in case of an early old age pension, because the entitlement to an early old age pension accrues not sooner than from the day of submitting the application for an early old age pension.

Applicant

An entitled person who is applying for his pension. If such person is, under Canadian legal regulations, not legally competent, his guardian may submit the claim for a pension on his behalf (he completes the application on the applicant's behalf giving information about the applicant).

Guardian

A person authorized to act on behalf of another person who is either entirely legally incompetent or whose competency is limited (i.e., he is competent only to carry out certain actions on his own behalf). The limitation of competency or declaration of a person to be entirely incompetent to act on his own behalf is decided upon by the relevant authority (in the Slovak Republic, by a court).

The guardian of a person may be his parent or another person appointed by a valid decree issued by the relevant authority.

Applicants under 15 years of age who are applying for a pension must be represented by a guardian. In the first place, a guardian is the child's parent. If neither parent of the child is living or if a parent is living but has been declared incompetent or his competency is limited, or if a parent is living but has been stripped of his parental rights, the child's representative is the guardian appointed by a valid decree issued by the relevant authority.

Applicants over 15 years of age apply for a pension independently (on their own behalf). If an applicant is not competent to act on his own behalf in matters of social security, he must be represented by a guardian.

Specific Receiver

A person other than the beneficiary or his guardian who receives the pension of an entitled person. Under the legal regulations in force in the Slovak Republic, pensions are

paid either to the beneficiary (i.e., pensioner – person receiving the pension) or his guardian or to a specific receiver.

A specific receiver may be

- ◆ a natural person or corporate entity appointed by a decree of the Social Insurance Agency
- ◆ a natural person to whom an Orphan's Pension had been paid until the date when the child becomes competent to act on his own behalf.

Surname

The last (current) surname.

Previous Surnames

Birth surname (i.e., surname at birth) as well as any other surnames the applicant acquired by subsequent marriage (or more than one marriage).

Date of Birth

The day, month and year of birth.

Place and Country of Birth

Municipality (town) and country where the applicant was born.

Civil Status

Single, married, divorced, widow – widower.

Residence

Address of the person's permanent residence. The address consists of the name of the street, house number, postal code and name of the town. In accordance with the legal regulations of the Slovak Republic, all documents addressed to the person will be delivered to this address.

Period of pension insurance

- period of mandatory pension insurance,
- period of voluntary pension insurance,
- period of exercising service of policeman, professional soldier and soldier of preparatory service,
- period of pension insurance acquired according to regulations effectual before 1 January 2004 as employment and substitute period,
- period of drawing of a disability pension awarded and paid out by the Social Insurance Agency, until attaining the retirement age or until awarding an early old age pension and
- period according to § 142 paragraph 3 Law No. 461/2003 Coll., as amended by Law No. 721/2004 Coll., for which the premium for pension insurance was paid out additionally.

Substitute periods (equivalent to employment periods)

These are periods when the person was not working but which are included in the term of employment. All equivalent periods are defined in Article 9 Act 100/1988 Gazette pertaining to social security as per later regulations. An equivalent period is, for example,

- ◆ time spent serving in the Czechoslovak Army (except for professional soldiers)
- ◆ time spent in other military service
- ◆ time during which unemployment benefits were paid to a registered unemployed person (up to 31 December 2000, time during which a person was registered with the relevant office as unemployed whether or not he was receiving unemployment benefits)
- ◆ time during which a parent was providing care for a child under six years of age (up to 31 December 2000 under three years of age) or a minor child with a serious long term disability requiring exceptional care or especially demanding exceptional care, unless this child was placed in an institution for such children providing year round or week long care (for the definition of „child”, refer to the explanation of „period of child care”)
- ◆ until 31 December 2000, also time spent providing care for a person who was mostly or completely disabled and was not placed in a social care institution or a similar health care institution.

Period of Child Care

Time a woman is spending or spent providing care for a child until such child reaches majority (i.e., reaches 18 years of age). This time must be defined exactly by giving the date when she started providing the care (usually the date of birth of the child) and the date when she ceased providing the care (the latest date being the date when the child reaches majority or the date of the child's death if the child died before reaching the age of majority). Child is woman's own or an adopted child or a child taken into care replacing parental care pursuant to a decree issued by the relevant authority.



SPECIFIC TYPES OF PENSIONS

(as per Act 461/2003 Gazette pertaining to social security as per later regulations)

I. Old Age Pension

Conditions of Entitlement:

1. 15 years of period of pension insurance and
2. reaching the age stipulated by law

Period of pension insurance is

- period of mandatory pension insurance,
- period of voluntary pension insurance,
- period of exercising service of policeman, professional soldier and soldier of preparatory service,
- period of pension insurance acquired according to regulations effectual before 1 January 2004 as employment and substitute period,
- period of draw a disability pension awarded and pay out by Social Insurance Agency until attaining the retirement age or until awarded early old age pension and
- period according Article 142 Section 3 Law No. 461/2003 Coll., in which the premium for pension insurance was paid additionally.

Pension age according to the legal regulations of the Slovak Republic effective from 1 January 2004 is 62 years for both men and women.

A man who attained the age of 60 years within the period from 1 January 2004 to 31 December 2005 shall be determined the retirement so that the following figures shall be added to the age of 60 years:

- a) in 2004 nine calendar months,
- b) in 2005 eighteen calendar months.

The age for women, born between the years 1947 till 1961, required for entitlement to old age pension is scaled according to the number of children they raised.

The condition of „raising a child” is fulfilled where a woman personally provides or provided care for a minor child

- ☞ for a minimum of 10 years, or
- ☞ for a minimum of 5 years (where she started providing care for the child after the child reached eight years of age)
- ☞ from the child's birth to his death (where the child died after reaching 6 months of age) – regardless of the two preceding conditions
- ☞ for at least three years prior to reaching the age stipulated for entitlement to Old Age Pension.

For woman who brought up five children or more children and in the period from 1 January 2004 to 31 December 2014 attained the age of 53 years, the retirement age is determined in the way that the following number of months are added to the age of 53 years:

- a) in 2004 nine calendar months,
- b) in 2005 eighteen calendar months,
- c) in 2006 twenty-seven calendar months,
- d) in 2007 thirty-six calendar months,
- e) in 2008 forty-five calendar months,

- f) in 2009 fifty-four calendar months,
- g) in 2010 sixty-three calendar months,
- h) in 2011 seventy-two calendar months,
- i) in 2012 eighty-one calendar months,
- j) in 2013 ninety calendar months,
- k) in 2014 ninety-nine calendar months.

For woman who brought up three or four children and in the period from 1 January to 31 December 2013 attained the age of 54 years, the retirement age is determined so that the following number of months is added to the age of 54 years:

- a) in 2004 nine calendar months,
- b) in 2005 eighteen calendar months,
- c) in 2006 twenty-seven calendar months,
- d) in 2007 thirty-six calendar months,
- e) in 2008 forty-five calendar months,
- f) in 2009 fifty-four calendar months,
- g) in 2010 sixty-three calendar months,
- h) in 2011 seventy-two calendar months,
- i) in 2012 eighty-one calendar months,
- j) in 2013 ninety calendar months.

For woman who brought up two children and in the period from 1 January 2004 to 31 December 2012 attained the age of 55 years, the retirement age is determined so that the following number of months is added to the age of 55 years:

- a) for 2004 nine calendar months,
- b) in 2005 eighteen calendar months,
- c) in 2006 twenty-seven calendar months,
- d) in 2007 thirty-six calendar months,
- e) in 2008 forty-six calendar months,
- f) in 2009 fifty-four calendar months,
- g) in 2010 sixty-three calendar months,
- h) in 2011 seventy-two calendar months,
- i) in 2012 eighty-one calendar months.

For woman who brought up one child and in the period from 1 January 2004 to 31 December 2010 attained the age of 56 years, the retirement age is determined so that the following number of months is added to the age of 56 years:

- a) in 2004 nine calendar months,
- b) in 2005 eighteen calendar months,
- c) in 2006 twenty-seven calendar months,
- d) in 2007 thirty-six calendar months,
- e) in 2008 forty-five calendar months,
- f) in 2009 fifty-four calendar months,
- g) in 2010 sixty-three calendar months.

For woman who attained the age of 57 years in the period from 1 January 2004 to 31 December 2009, the retirement age is determined so that the following number of months is added to the age of 57 years:

- a) in 2004 nine calendar months,
- b) in 2005 eighteen calendar months,
- c) in 2006 twenty-seven calendar months,
- d) in 2007 thirty-six calendar years,
- e) in 2008 forty-five calendar months,
- f) in 2009 fifty-four calendar months.

It is possible to determine the pension age also by using the calculator available on the website of the Social Insurance Agency <http://www.socpoist.sk/vypocet-dochodkoveho-veku/15075s>. The table for determining the pension age is also available (<http://www.socpoist.sk/starobny-dochodok/1286s#dochodkovy-vek>).

Those insured persons, whose entitlements to pension benefits, resulting from their occupation classification into a preferred occupation category, have been recognized before 31 December 2023, have a different retirement age. Depending on the number of years of employment achieved while performing this occupation, it concerns the age between 55 and 59 years.

Based on the applicable legal amendment, **the method of determination of the retirement age is changing from January 1st, 2017**. The retirement age of insured persons born after December 31st, 1954, is increased, within the individual calendar years, by the number of days determined each year in function of the mean life expectancy development applicable uniformly for both males and females as found out by Statistical Office of the Slovak Republic. The retirement age for 2017 will be known not later than on October 31st, 2016. This is the day when the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic is obliged to decree it. New method of the retirement age determination shall not apply for:

- insured persons born after December 31st, 1954;
- females born before December 31st, 1961, which the provisions on the retirement age reduction in function of the number of grown children are applicable for, and
- insured persons with unchanged title for lower retirement age based on the years worked in an employment belonging to the category I or to the functions of categories II or III.

A minimum pension has been introduced from July 1st, 2015. Its purpose is to ensure the retirement income for the insured person in an amount sufficient to avoid his/her dependence on the material emergency benefits. No application shall be submitted for the minimum pension. Social Insurance Agency will decide about the minimum pension title.

A recipient of either retirement or disability pension (including the pensions assigned as early retirement pensions) is entitled for his/her pension increase to the minimum pension once he/she achieves the retirement age.

The recipient meets the entitlement terms as soon as he/she

- achieves at least 30 years of qualified period of retirement insurance, including the insurance periods abroad,
- has the pension incomes, including those from abroad, lower than the minimum pension amount, and
- applied for the payment of any pensions he/she might be entitled for.

II. Early Old Age Pension

Insured person is entitled to early old-age pension, if as of the day, from which he is applying for the award of an early old age pension he/she:

- 1) was pension insured for at least 15 years,
- 2) in to pension age are 2 years missing and
- 3) the amount of early old-age pension as of the day since when he applied for its recognition is higher than 1.2-fold of the amount of subsistence minimum for one major

natural person according to special legislation(0.6-fold in case of the insured person, who has concluded an agreement on retirement pension saving with the pension administration company according to Act No. 43/2004 Coll. On Retirement Pension Saving as amended by later regulations.

Entitlement to an early old age pension accrues at earliest from the day of submitting the application for an early old age pension. An insured person can submit an application for an early old age pension at most twice per calendar year.

As of January 2011 the entitlement to early old age pension does not occur on condition the insuree is by the day of the entitlement to early old age pension commencement compulsorily insured either as an employee or a self employed. These purposes are taken into consideration in relation to the pension insurance which originated in the territory of the Slovak Republic, as well is in the EEA Member States, or in States which are parties in social security international agreements with the Slovak Republic.

Period of pension insurance is

- period of mandatory pension insurance,
- period of voluntary pension insurance,
- period of exercising service of policeman, professional soldier and soldier of preparatory service,
- period of pension insurance acquired according to regulations effectual before 1 January 2004 as employment and substitute period,
- period of draw a disability pension awarded and pay out by Social Insurance Agency until attaining the retirement age or until awarded early old age pension and
- period according Article 142 Section 3 Law No. 461/2003 Coll., in which the premium for pension insurance was paid additionally.

Amount of Subsistence Minimum

Is adjusted each current calendar year always as of July, 1. Modified amounts of subsistence minimum will be set by the provision, to be issued by the respective authority (in the Slovak Republic it is the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic).

III. Disability pension

Conditions of Entitlement:

Entitlement to disability pension has insured person, who

- became disability,
- acquiring the required number of years of pension insurance and
- as of the day of occurrence of disability, does not meet conditions of claim to old-age pension or he was not awarded early old-age pension.

A claim to disability pension occur also, when the person with permanent residence on the territory of the Slovak Republic became disabled in the time she is dependent child, soonest from 18 years of age or in the time of PhD student in daily form of PhD studies, if did not reached 26 years of age. In such cases as well in case if insured person became disabled due to an industrial injury or occupational disease, the condition of required number of years of pension insurance is considered to have been satisfied.

Disability

Insured person is disabled, if has reduced ability to perform gainful activities by more than 40% due to long-term health condition in comparison with a healthy natural person.

A work-related injury

Is an injury suffered by the claimant in the course of carrying out his work duties or in direct connection with them, on the way to and from work, in the course of carrying out a public office, in the course of preventing natural disasters and remedying consequences of natural disasters, etc. Work-related illnesses are also considered to be work-related injuries.

Occupational disease

Is a disease recognized by respective medical facility, entered in the list of industrial diseases, if originating upon performing working tasks or business assignments or in direct relation to performing working tasks or business.

For the purposes of establishing entitlement to an Invalidity Pension, the health status of the applicant is evaluated by an evaluation committee of the Social Insurance Agency Branch having jurisdiction over the last place of permanent residence of the applicant prior to his emigrating from the Slovak Republic.

Required period of pension insurance:

Applicant's Age	Required Term
up to 20 years	less than 1 year
more than 20 years and less than 24 years	at least 1 year
more than 24 years and less than 28 years	at least 2 years
more than 28 years and less than 34 years	at least 5 years
more than 34 years and less than 40 years	at least 8 years
more than 40 years and less than 45 years	at least 10 years
over 45 rokov	at least 15 years

The required period of pension insurance is calculated prior to the occurrence of the disability.

IV. . Widow's Pension

Conditions of Entitlement (only one needs to be fulfilled):

Widow is entitled to widow's benefit after her husband who

- as of the day of his death, was beneficiary of old-age pension, early old-age pension or disability pension,
- as of the day of his death, met conditions of the claim to old-age pension or acquired the number of years of pension insurance for the claim to disability pension or
- died due to an industrial accident or occupational disease.

The Entitlement to a Widow's Pension accrues

on the day of a husband's death, which is the day determined as the day of dying in the certificate of death, or as the day stated as the day of death in the valid judicial decision on a proclamation of a husband's death or the day, when the missing person died .

The Entitlement to Widow's Pension lasts

- for one year from the death of the husband
- after elapsing the period of one year widow is entitled to disbursement of widow's pension:
 - ❖ if taking care of a dependant child,

- ❖ being disabled due to decrease in ability to perform gainful activities by more than 70%,
- ❖ brought up three children,
- ❖ having attained age of 52 and brought up two children,
- ❖ having attained the retirement age.

Dependant child for the purpose of widow dependant child care

Is a child claiming orphan's pension after deceased parent as well as child who was brought up in the family of the deceased, if the matter is in own child or an adopted child of the widow or if the child was entrusted to the widow or deceased husband to custody replacing care of parents, based on a decision of the respective body, within duration of the wedlock.

For the condition of „reaching retirement age“ see the instruction for an old age pension.

Claim to widow's pension ceases to exist

- by entering into a marriage,
- on the day of effectuality of the ruling by the court according to which the widow caused death of her husband through an intentional criminal act.

According to the legal regulations of the Slovak Republic, neither the divorced woman nor the common law wife is entitled to a Widow's Pension.

V. Widower's Pension

Conditions of Entitlement (only one needs to be fulfilled):

Widower is entitled to widower's benefit after his wife who

- as of the day of his death, was beneficiary of old-age pension, early old-age pension or disability pension,
- as of the day of his death, met conditions of the claim to old-age pension or acquired the number of years of pension insurance for the claim to disability pension or
- died due to an industrial accident or occupational disease.

The Entitlement to a Widower's Pension accrues

on the day of a wife's death, which is the day determined as the day of dying in the certificate of death, or the day stated as the day of death in the valid judicial decision on the proclamation of a wife's death or the day, when the missing person died.

The Entitlement to Widower's Pension lasts

- for one year from the death of the wife
- after elapsing the period of one year widower is entitled to disbursement of widower's pension:
 - ❖ if taking care of a dependant child,
 - ❖ being disabled due to decrease in ability to perform gainful activities by more than 70%,
 - ❖ brought up three children,
 - ❖ having attained age of 52 and brought up two children,
 - ❖ having attained the retirement age.

Dependant child for the purpose of widow dependant child care

Is a child claiming orphan's pension after deceased parent as well as child who was

brought up in the family of the deceased, if the matter is in own child or an adopted child of the widower or if the child was entrusted to the widower or deceased wife to custody replacing care of parents, based on a decision of the respective body, within duration of the wedlock.

For the condition of „reaching retirement age“see the instruction for an old age pension.

Claim to widower's pension ceases to exist

- by entering into a marriage,
- on the day of effectuality of the ruling by the court according to which the widower caused death of his wife through an intentional criminal act.

As per the legal regulations of the Slovak Republic divorced man neither common law husband are not entitled to a Widower's Pension.

VI. Orphan's Pension

Conditions of Entitlement

The dependant child may claim orphan's pension, whose parent or adoptive parent died, and whose

- as of the day of his/her demise, a beneficiary of old-age pension, early old-age pension or disability pension,
- as of the day of demise acquired the number of years of pension insurance for claim to disability pension or met conditions to claim old-age pension,
- died due to an industrial accident or occupational disease.

The Entitlement to an Orphan's Pension accrues

on the day of a parent's or an adoptive parent's death, which is the day determined as the day of dying in the certificate of death, or the day stated as the day of death in the valid judicial decision on the proclamation of a parent's or an adoptive parent's death or the day, when the missing person died.

Claim to orphan's pension does not occur to dependant child in foster care after a foster parent or his/her spouse.

Claim to orphan's pension ceases to exist

- on the day of effectuality of a ruling by the court according to which the dependant child intentionally caused death of the natural person after which the claim to orphan's pension arose,
- attaining the age of 26.

Claim to disbursement of orphan's pension ceases to exist

- by adoption of the dependant child (Claim to disbursement of orphan's pension shall occur again through cancellation of adoption).
- on the day, when the child ceased to be dependent (the entitlement is renewed on the day, when the child becomes dependent again).

Adoption

This is taking another's child for one's own pursuant to a valid decree issued by the relevant authority (in the Slovak Republic, of a court). The relationship between the adoptive parent and adoptive child is equal to that between a parent and a child.

Dependence of child

A dependant child is considered to be a child

- until finishing mandatory school attendance (legal regulations of the Slovak Republic strictly determine the length of lasting of the mandatory school attendance. At present, the mandatory school attendance is ten years and lasts at latest till the end of the school year, in which the child will attain 16 years of age) and
- after finishing mandatory school attendance, but not longer than until attaining 26 years of age, if
 1. systematically preparing for his/her profession,
 2. due to disease and condition requiring special care according to the Annex No. 2, he/she cannot systematically prepare for his/her profession or cannot perform gainful activities or
 3. due to long-term adverse health condition, he/she is unable to systematically prepare for his/her profession or unable to carry out gainful activities.

A dependant child is not considered to be a child

- who is systematically preparing for his/her profession by studies, if already having acquired a university background of the second degree or he/she was awarded an academic degree according to special regulation or
- who is a recipient of disability pension awarded due to a decrease in ability to perform gainful activities by more than 70%.

Systematic preparation for job

Systematic preparation for job means

- studies at a secondary school after finishing mandatory school,
- period of immediately following termination of studies at secondary school, not longer than till the end of the school year when the child finished studies at the secondary school,
- period after finishing the last year of secondary school till passing exam according to special regulation, not longer than till the end of the academic year when the studies should have been finished,
- period since finishing the studies at secondary school till enrolment for studies at university carried out in
- studies at a university until acquiring university background of the second degree,
- period since acquiring university background of the first degree till enrolment for university studies of the second degree, if enrolment for university studies of the second degree was carried out by the end of the calendar year when university background of the first degree was acquired,
- other studies or instruction, if put on the equal level with studies at schools provided in regarding its scope and standard according to a decision by the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic (Center for Educational Document Equivalence, Stromova 1, 813 30 Bratislava, Slovak Republic).

General Notes to Entitlement to Pensions

- the term of employment, equivalent periods as well as all facts decisive for establishing entitlement to a pension must be properly documented by the applicant (originals or officially verified copies of documents proving the salient facts must be enclosed with the application)

- an entitled person who is granted a pension or another beneficiary must advise the Social Insurance Agency in writing within 8 days of all changes of any circumstances which affect the continuation of the entitlement to a pension, its amount or payment schedule
 - a beneficiary who fails to comply with this obligation and receives a pension or part of it, despite the fact that he knows or from the circumstances should anticipate, that the pension has been paid improperly or in a higher amount than appropriate, or who knowingly otherwise causes the pension or its part to be paid improperly or in a higher amount than appropriate, must repay the pension or part of it. This applies especially in cases where the beneficiary fails to comply with his duty to report, elicits the pension or fails to report some salient fact,
 - a beneficiary of a pension conditional on invalidity has a duty to have a medical examination to establish whether his health status continues to justify such pension.
- 

Specific Notes to the Form

Introduction

To be completed for all types of pensions.

Title of the Form

In the space specified, indicate the type of pension as per Article 2 Paragraph 1 a) of the Agreement [in the English and French versions of the Agreement, the letter b) is applicable], for which the applicant applies on this form from the social security of the Slovak Republic.

Where a widow or a widower claims a Widow's or Widower's Pension and at the same time applies for an Orphan's Pension on behalf of a child under the age of 15 years (orphan's pensions for younger children), he/she will enter the word „widow's" or „widower's" in the title of the application; to claim the Orphan's Pension (orphan's pensions), he/she will complete the second and third tables in Part V of the Application (refer to pages 3 and 4 of the CAN/SK 1 A Form).

Canadian Social Insurance Number

The applicant's Canadian Social Insurance Number.

Slovak Republic File Number

The applicant's birth registration number in the Slovak Republic or his birth registration number in the Slovak Republic prior to emigrating to Canada. In cases of changes to the birth registration numbers, the original birth registration number (i.e. the birth registration number prior to the change) must also be provided.

In the case of applications for an orphan's pension, the birth registration number of the last surviving parent must be given. The birth registration number of the last surviving parent is the birth registration number of this parent in the Slovak Republic or his birth registration number prior to emigrating to Canada.

Date of Claim

The date (day, month, year) on which the claimant first applied to the Canadian competent institution for a pension from the social security of the Slovak Republic, the latest date being the date of receipt of this application by the Canadian competent institution.

Date of writing up of the application

The date (day, month, year) is given, on which the application for pension benefits was written up with the claimant in the respective Canadian competent institution. It is the date of the beginning of a pension proceeding.

Date of receipt by the Social Insurance Agency, Head Office

The day, month and year of receipt of the application by the Head Office of the Social Insurance Agency.

Part I. Applicant

To be completed for all types of pensions except where a guardian is applying for an Orphan's Pension for a child under 15 years of age.

Where a widow or a widower claims a Widow's or Widower's Pension and at the same time applies for an orphan's pension as the orphan's guardian, he/she will provide in this part the information required for his/her Widow's or Widower's Pension; the information for the claim for the Orphan's Pension will be provided in Part V (second and third tables).

In this part, the applicant provides his personal data (surname, name, former surnames, date of birth, place and country of birth, family status, permanent address).

The applicant will also provide information about any other pension he has been receiving from the social security of the Slovak republic.

The applicant shall mention also the data from any of the EEA countries or the Swiss Confederation or from the countries, which have signed with Slovakia an international agreement on social security for the purposes of the assessment of title to the retirement pension or disability pension increase, after the achievement of the retirement age, in order to reach the minimum pension amount and to determine such increase amount.

Part II. Applicant's Husband – Wife

To be completed by applicant.

Part III. Guardian – Specific Receiver

To be completed where the applicant has a guardian who is authorized to act on the applicant's behalf.

Guardian complete his personal information (surname, name, previous surname, residence) and number and date of appointed as applicant's guardian by Court or Official.

Part IV. Information about Children

To be completed by female applicants for Old Age Pension (including a Proportionate Old Age Pension), Invalidity Pension, Partial Invalidity Pension and Widow's Pension.

The facts provided in this part by the applicant affect the evaluation of her entitlement to Old Age Pension. The age of the woman required for entitlement to Old Age Pension depends on the number of children she raised. The number of children raised is determined by the time spent in providing care for the children.

The determined age required to establish entitlement to an Old Age Pension also determines the length of the so-called additional period, i.e. the time from the occurrence of the disability or partial disability until the date immediately preceding the day when the woman reaches the age required for entitlement to an Old Age Pension. The exact determination of the additional period is required for the calculation of the amount of the Invalidity Pension or the Partial Invalidity Pension.

The number of children raised by the widow is important for determining her continuous entitlement to a Widow's Pension after one year from the death of her husband.

Part V. Information for Determining Entitlement to Survivor's Pension

First Table

To be completed by the applicant for a Widow's Pension or a Widower's Pension. Applicant for a Widow's Pension or a Widower's Pension fills in the date of contracting of marriage, date of the marriage duration until the date of his/her death, the date of the death, and data on receiving of pension benefits from the social insurance system of the Slovak Republic. Data on parent's date of death is filled in also by the applicant for an Orphan's Pension.

Second and Third Tables

To be completed by a guardian applying for an Orphan's Pension on behalf of a child under 15 years of age. To be completed personal information (surname and name of child, date of birth, surname and name of mother's child, surname and name of father's child) and information on the other pension, which the child is eventually receiving from the social insurance system of the Slovak Republic.

In the part „Reason for the Child's Dependence“, enter one of the reasons which justify the dependence of a child under 26 years of age (such as education, illness or injury, long term impaired health condition – for details, refer to the notes in the section titled „Entitlement to Orphan's Pension“).

Part VI. Certificate concerning period of pension insurance acquired under the Legal Regulations of the Slovak Republic

To be completed for all types of pensions. When applying for an Old Age Pension, early old age pension, Disability pension information compete the applicant. If applying for a Widow's Pension or Orphan's Pension, the information pertains to the deceased husband (father) or wife (mother).

In both cases, the information about the period of pension insurance, term of employment and substitute period acquired as per the legal regulations of the Slovak Republic in the Slovak Republic and/or in the former Czech and Slovak Federative Republic, is to be entered.

The applicant shall, according to his knowledge and available documents, provide a chronological schedule of the length of the individual terms of employment and/or other required periods. The data entered in this part is for information purposes only. Failing to provide any information may result in entitlement to a pension from the Slovak Republic being evaluated only on the basis of the documents on file with the Social Insurance Agency. It is in the applicant's interest to provide as detailed information as possible. The Social Insurance Agency will then be able to compare the evidence available and secure missing documents for some of the obtained periods so that the correct

In the history of employment, insurance and other activity in the Slovak Republic (in the previous Czechoslovakia) give also data on employment, insurance or the other activity completed in the territory of the other states of the European Economic Area and the states, with which the Slovak Republic has concluded an Agreement on Social Security (including the name of the state). It concerns these states: Australia, Belgium, Bosnia and

Herzegovina, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Greece, Netherlands, Croatia, Ireland, Iceland, Canada, Korea, Liechtenstein, Lithuania, Latvia, Luxembourg, Republic of Macedonia, Hungary, Malta, Norway, Poland, Portugal, Austria, Romania, states of the former Union of Soviet Socialist Republics (with the exception of Georgia), Quebec, Slovenia, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United State of America, Germany, Republic of Serbia, Spain, state of Israel, Switzerland, Sweden, Italy, Republic of Turkey and Ukraine. Actual list of states, with which the Slovak Republic has concluded agreement on social security, is available on the website of the Social Insurance Agency: www.socpoist.sk. You can use the separate sheet by giving the periods of employment, insurance or other activities.

Part VII. Other information

Claim to a benefit:

- in connection with receiving a sickness benefit during the temporary incapacity for work. Old age pension, early old age pension and disability pension is not paid out during the period, during which the insured person is entitled to a sickness benefit by reason of a temporary incapacity for work, in case when the temporary incapacity for work accrued before awarding of old age pension benefits, early old age pension benefits and disability pension benefits.
- In connection to compulsory pension insurance in Canada
The early old age pension entitlement does not occur if an insuree is by the day of the early old age pension entitlement occurrence compulsorily pension insured as an employee or a self-employed person. The compulsory pension insurance of an employee or a self-employed person is for these purposes understood also the compulsory pension insurance of a natural person in a State party to international social insurance agreement with the Slovak Republic, i.e. also in Canada.

Information on the date, from which the insured person applies for pension benefits

The pension can be awarded also retrospectively, but for not more than three years from the day, when the claimant has contacted the social security authority of Canada as regards his/her application for pension benefits. The three year limit applies also to the retroactive payments of pension benefits.

Way of the pension payment:

Pension benefits from the pension insurance system of the Slovak Republic are paid out either on the bank account of the pension beneficiary or in cash. Benefits in cash are paid out in the valid currency of the Slovak Republic (i.e. from 1 January 2009 in Euro). Pension benefits are credited on the bank account in the currency, in which this account is conducted. The more comfortable and faster way of the payment of pension benefits from the pension insurance system of the Slovak Republic is the payment on the bank account. In case of interest, you can apply for the payment of pension benefits on the bank account by using the form available on this website: http://www.socpoist.sk/ext_dok-ziadost-o-poukazovanie-dochodkovych-davok-na-ucet-v-banke---pre-osoby-zijuce-v-cudzine---aj/49669c. Form, made by the Social Insurance Agency „Claim for transfer of pension benefits from the pension insurance system of the Slovak Republic on the bank account“ is intended to facilitate the submission of the claim for a transfer of pension benefits on account, however to use it is not the insured person's duty. After having the claim confirmed by the bank, which is used mainly for the purpose to provide for the fluent pension payment on the account of the

pension beneficiary and to avoid eventual errors in the account number, the completed form should be sent at the address of the Social Insurance Agency. Pension beneficiary can claim for pension payment on the bank account also by the informal letter addressed to the Social Insurance Agency. The claim has to be sent including the confirmation of the respective bank showing the name of the holder of the account, whose number was given. As regards the account number it is necessary to confirm its bank account number, as well as the SWIFT bank code.

Part VIII. Declaration

To be completed by the applicant for each pension. By signing, the applicant certifies that all the information given in the application is true and complete. The applicant is responsible for providing complete and true information!

Birth Certificate

An official document issued by the authorized government office testifying to the birth of a person. As per the legal regulations in force in the Slovak Republic, it is an official excerpt from the Register of Births containing the title of the document, identification of the Registry issuing the document, the day, month, year and place of birth and the birth registration number of the child, name and surname of the child, sex of the child, the name, surname, surname at birth, date and place of birth, citizenship and birth registration numbers of the parents, the day, month and year of issue of the birth certificate, the signature and name, surname and title of the authorized person and the official stamp of the issuing Registry

Marriage Certificate

An official document issued by the authorized government office testifying to a marriage. As per the legal regulations in force in the Slovak Republic, it is an official excerpt from the Register of Marriages containing the title of the document, identification of the Registry issuing the document, the day, month, year and place of marriage, names, surnames and surnames at birth of the spouses and their birth registration numbers, the day, month, year and place of birth of the spouses, the name, surname, surname at birth of the spouses' parents, agreement of the spouses about their surnames and the surnames of their children, the day, month and year of issue of the marriage certificate, the signature and name, surname and title of the authorized person and the official stamp of the issuing Registry.

Death Certificate

An official document issued by the authorized government office testifying to the death of a person. As per the legal regulations in force in the Slovak Republic, it is an official excerpt from the Register of Deaths containing the title of the document, identification of the Registry issuing the document, the day, month, year and place of death and the birth registration number of the deceased, name, surname and surname at birth of the deceased, sex, permanent address of the deceased, the day, month, year and place of birth of the deceased, the day, month and year of issue of the death certificate, the signature and name, surname and title of the authorized person and the official stamp of the issuing Registry.

Certificate of School Attendance

A certificate confirming that a child has been attending the issuing school. This certificate must give the name and surname of the child, the date of birth of the child, permanent address, the year which the child is attending, the type of study (full-time,

evening, etc.), the length of the course of study (number of years), the expected date of completion of the course of study by final examination, the stamp of the school and the signature of an authorized employee. The Social Insurance Agency may evaluate a course of study or vocational training abroad only based on a decision of the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic, Center for Educational Document Equivalence, Stromova 1, 813 30 Bratislava, Slovak Republic confirming that the extent and level of the particular course of study or vocational training is equivalent to a course of study at secondary and post-secondary school in the Slovak Republic.

Part IX. Certification of the Canadian Competent Institution

The fact whether the claimant for early old-age pension is compulsorily pension insured on the grounds of pursuing activity as an employed person or self-employed person under the legislation of Canada is confirmed by the Canadian competent institution.

As per Article 4 of the Administrative Agreement to the Agreement on Social Security between the Slovak Republic and Canada, the personal data given in the application is to be verified. Except for Parts IV., VI., and VIII. of the application, the validity of other information is also to be verified based on the documents listed in Part VIII. of the application or other credible documents.

„Žiadosť o dôchodok podľa Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Kanadou o sociálnom zabezpečení“ (poučenie k vyplneniu formulára CAN/SK 1)

Formulár „Žiadosť o dôchodok podľa Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Kanadou o sociálnom zabezpečení“ (ďalej len „žiadosť“), je určený pre žiadateľov ako osoby oprávnené podľa Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Kanadou o sociálnom zabezpečení (ďalej len „zmluva“), žijúcich na území Kanady.

Všeobecne k pojmom

Názov formulára

Uvádza sa druh dôchodku podľa článku 2 odsek 1 písm. a) zmluvy [v anglickom a francúzskom znení zmluvy ide o písm. b)], na ktorý si žiadateľ touto žiadosťou uplatňuje nárok zo sociálneho poistenia Slovenskej republiky.

Ak vdova alebo vdovec ako žiadateľ uplatňuje nárok na vdovský dôchodok alebo vdovecký dôchodok a zároveň uplatňuje aj nárok na sirotsky dôchodok dieťaťa mladšieho ako 15 rokov (sirotské dôchodky detí mladších ako 15 rokov), v názve uvedie slovo „vdovský“ alebo „vdovecký“ a k nároku na sirotsky dôchodok (sirotské dôchodky) vyplní druhý a tretí rámik časti V. žiadosti (strana 3 a 4 formulára CAN/SK 1).

Číslo konania v Kanade

Číslo, pod ktorým je žiadateľ evidovaný v systéme sociálneho zabezpečenia Kanady.

Číslo konania v Slovenskej republike

Rodné číslo žiadateľa v Slovenskej republike alebo rodné číslo, ktoré mal žiadateľ v Slovenskej republike pred vystaňovaním do Kanady. Ak bola vykonaná zmena rodného čísla, je potrebné uviesť aj pôvodné rodné číslo (t. j. rodné číslo pred jeho zmenou).

V prípade žiadosti o sirotsky dôchodok je potrebné uviesť rodné číslo posledne žijúceho rodiča. Rodným číslom posledne žijúceho rodiča je rodné číslo, ktoré tento má v Slovenskej republike alebo rodné číslo, ktoré mal v Slovenskej republike pred vystaňovaním do Kanady.

Rodné číslo

Trvalý identifikačný osobný údaj fyzickej osoby (ďalej len „osoba“), ktorý zabezpečuje jej jednoznačnosť v informačných systémoch. Tvorí sa z dátumu narodenia osoby a koncovky, ktorá je rozlišujúcim znakom osôb narodených v tom istom kalendárnom dni. Rodné čísla určuje Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky a prideliuje ho príslušný orgán každej osobe narodenej na území Slovenskej republiky pri jej narodení, iným osobám ho prideliuje uvedené ministerstvo. Inou osobou sa pritom rozumie osoba, ktorá na území Slovenskej republiky nemá trvalý pobyt a písomne požiada ministerstvo o pridelenie rodného čísla.

V systéme dôchodkového poistenia je rodné číslo dôležitým identifikačným osobným údajom. Pod týmto číslom sa vedie spisový materiál osoby, ako aj všetky poklady k rozhodovaniu o jej nárokoch v systéme dôchodkového poistenia Slovenskej

republiky, vrátane evidenčného materiálu, potvrdzujúceho získanie dôb poistenia na území Slovenskej republiky.

Dátum uplatnenia nároku

Deň, keď sa žiadateľ prvýkrát obrátil na nositeľa sociálneho poistenia Slovenskej republiky so žiadosťou o priznanie dôchodku. Má rozhodujúci význam pri spätnom priznávaní a výplate dôchodku v prípadoch, keď si žiadateľ oneskorene (až po vzniku nároku na dôchodok) uplatní nárok na dôchodok. Podľa § 112 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení sa dôchodok prizná alebo zvýši odo dňa uplatnenia nároku na dôchodok alebo na jeho zvýšenie, najviac však za tri roky spätne. Trojročné obmedzenie platí aj pri spätnej výplate dôchodku.

Dátum spísania žiadosti

Ide o dátum začatia konania o dôchodkovú dávku. Má význam aj pri predčasnom starobnom dôchodku, pretože nárok na predčasný starobný dôchodok vzniká najskôr odo dňa podania žiadosti o predčasný starobný dôchodok.

Žiadateľ

Oprávnená osoba, ktorá si uplatňuje nárok na dôchodok. Ak táto osoba nemá podľa právnych predpisov Kanady spôsobilosť na právne úkony, nárok na dôchodok musí v jej mene uplatniť zákonný zástupca (žiadosť vyplňa v mene žiadateľa, pričom uvádza údaje o žiadateľovi).

Zákonný zástupca

Osoba oprávnená konať v mene inej osoby, ktorá nemá vôbec spôsobilosť na právne úkony alebo jej spôsobilosť na právne úkony je obmedzená (to znamená, že je spôsobilá uskutočňovať len niektoré právne úkony). O obmedzení alebo úplnom pozbavení spôsobilosti na právne úkony rozhoduje príslušný orgán (v Slovenskej republike súd). Zákonným zástupcom osoby, ktorá nemá spôsobilosť na právne úkony alebo jej spôsobilosť na právne úkony je obmedzená, môže byť buď jej rodič alebo iná osoba, určená právoplatným rozhodnutím príslušného orgánu.

Žiadateľ mladší ako 15 rokov veku musí byť v konaní o dôchodok zastúpený zákonným zástupcom, ktorým je v prvom rade rodič dieťaťa. Ak žiaden z rodičov dieťaťa nežije alebo ak žije, no nemá spôsobilosť na právne úkony alebo jeho spôsobilosť na právne úkony je obmedzená, alebo ak žije, no bol pozbavený výkonu rodičovských práv, zákonným zástupcom dieťaťa je poručník ako osoba určená právoplatným rozhodnutím príslušného orgánu.

Žiadateľ, ktorý dovŕšil 15. rok veku, vystupuje v konaní o dôchodok samostatne (vo vlastnom mene). Ak nie je spôsobilý na právne úkony v sociálnom poistení, musí byť zastúpený zákonným zástupcom.

Osobitný príjemca

Je iná osoba než poberateľ dôchodku alebo jeho zákonný zástupca, ktorej sa vypláca dôchodok oprávnenej osoby. Podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike sa dôchodky vyplácajú buď oprávnenej osobe (teda dôchodcovi – poberateľovi dôchodku) alebo jej zákonnému zástupcovi alebo osobitnému príjemcovi.

Osobitným príjemcom môže byť

- ♦ fyzická osoba alebo právnická osoba určená rozhodnutím Sociálnej poisťovne,
- ♦ fyzická osoba, ktorej sa vyplácal sirotsky dôchodok do dňa nadobudnutia spôsobilosti nezaopatreného dieťaťa na právne úkony.

Priezvisko

Posledné (aktuálne) priezvisko.

Predchádzajúce priezviská

Rodné priezvisko, ako aj všetky ďalšie priezviská, ktoré žiadateľ nadobudol neskorším uzatvorením manželstva (alebo viacerých manželstiev).

Dátum narodenia

Deň, mesiac a rok narodenia.

Miesto a štát narodenia

Obec (mesto) a štát, na území ktorého sa žiadateľ narodil.

Občiansky stav

Slobodný, slobodná, ženatý, vydatá, rozvedený, rozvedená, vdovec, vdova.

Adresa bydliska

Adresa miesta stáleho bydliska osoby. Adresa pozostáva z názvu ulice, čísla domu, poštového smerovacieho čísla a názvu mesta. Na uvedenú adresu budú osobe, v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky, doručované všetky písomnosti, ktorých bude adresátom.

Obdobie dôchodkového poistenia

- obdobie povinného dôchodkového poistenia,
- obdobie dobrovoľného dôchodkového poistenia,
- obdobie výkonu služby policajta, profesionálneho vojaka a vojaka prípravnej služby,
- obdobie dôchodkového poistenia, ktoré bolo získané podľa právnych predpisov účinných pred 1. januárom 2004 ako doba zamestnania a náhradná doba,
- obdobie poberania invalidného dôchodku priznaného a vyplácaného Sociálnou poisťovňou, a to do dovŕšenia dôchodkového veku alebo priznania predčasného starobného dôchodku a
- obdobie podľa § 142 ods. 3 zákona č. 461/2003 Z. z. v znení zákona č. 721/2004 Z. z., za ktoré bolo dodatočne zaplatené poistné na dôchodkové poistenie.

Náhradné doby (doby postavené na roveň dobám zamestnania)

Ide o doby, počas ktorých osoba nepracovala, ale ktoré sa započítavajú do doby zamestnania. Všetky náhradné doby sú taxatívne uvedené v ustanovení § 9 zákona č. 100/1988 Zb. o sociálnom zabezpečení v znení neskorších predpisov účinnom pred 1. januárom 2004. Náhradnou dobou je napríklad:

- ♦ doba služby v československých ozbrojených silách (ak nejde o službu vojaka z povolania),

- ◆ doba inej vojenskej služby,
- ◆ doba, po ktorú sa evidovanému nezamestnanému vyplácala podpora v nezamestnanosti (do 31. decembra 2000 doba, po ktorú bol občan na príslušnom úrade vedený v evidencii nezamestnaných bez ohľadu na to, či mu bola alebo nebola vyplácaná podpora v nezamestnanosti),
- ◆ dobu, po ktorú sa rodič staral o dieťa do šiestich rokov veku (do 31. decembra 2000 do troch rokov veku dieťaťa) alebo o dlhodobu ťažko zdravotne postihnuté maloleté dieťa, ktoré vyžaduje mimoriadnu starostlivosť alebo osobitne náročnú mimoriadnu starostlivosť, ak nebolo umiestnené v zariadení pre takéto deti s celoročným alebo týždenným pobytom (k pojmu „dieťa“ pozri vysvetlenie k pojmu „doba starostlivosti o dieťa“),
- ◆ do 31. decembra 2000 aj doba starostlivosti o blízku osobu, ktorá bola prevažne alebo úplne bezvládna a nebola umiestnená v ústave sociálnej starostlivosti alebo obdobnom zdravotníckom zariadení.

Doba starostlivosti o dieťa

Doba, počas ktorej sa žena osobne starala o dieťa do dosiahnutia jeho plnoletosti (t. j. do dosiahnutia 18. roku veku). Túto dobu je potrebné presne vymedziť tak, že sa uvedie deň, od ktorého starostlivosť začala (zvyčajne deň narodenia dieťaťa) a deň, kedy starostlivosť skončila (najneskôr deň dovŕšenia plnoletosti dieťaťa alebo deň smrti dieťaťa, ak dieťa zomrelo pred dovŕšením plnoletosti). Dieťaťom sa rozumie dieťa vlastné, osvojené alebo dieťa prevzaté do starostlivosti nahrádzajúcej starostlivosť rodičov na základe rozhodnutia príslušného orgánu.

K JEDNOTLIVÝM DÔCHODKOM

(zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov)

I. Starobný dôchodok

Podmienky nároku:

- 1) získanie najmenej 15 rokov obdobia dôchodkového poistenia a
- 2) dovŕšenie zákonom stanoveného dôchodkového veku.

Obdobím dôchodkového poistenia je

- obdobie povinného dôchodkového poistenia,
- obdobie dobrovoľného dôchodkového poistenia,
- obdobie výkonu služby policajta, profesionálneho vojaka a vojaka prípravnej služby,
- obdobie dôchodkového poistenia, ktoré bolo získané podľa právnych predpisov účinných pred 1. januárom 2004 ako doba zamestnania a náhradná doba,
- obdobie poberania invalidného dôchodku priznaného a vyplácaného Sociálnou poisťovňou, a to do dovŕšenia dôchodkového veku alebo priznania predčasného starobného dôchodku a
- obdobie podľa § 142 ods. 3 zákona č. 461/2003 Z. z. v znení zákona č. 721/2004 Z. z., za ktoré bolo dodatočne zaplatené poistné na dôchodkové poistenie.

Dôchodkový vek podľa právnych predpisov Slovenskej republiky účinných od 1. januára 2004 je 62 rokov jednotne pre mužov aj pre ženy.

Mužovi, ktorý v období od 1. januára 2004 do 31. decembra 2005 dovŕšil alebo dovŕši vek 60 rokov, sa dôchodkový vek predlžuje tak, že sa k veku 60 rokov sa pripočíta

- v roku 2004 9 kalendárnych mesiacov a
- v roku 2005 osemnásť kalendárnych mesiacov.

Vek ženy narodenej v období rokov 1947 až 1961, potrebný na vznik nároku na starobný dôchodok, je odstupňovaný podľa počtu detí, ktoré vychovala.

Podmienka výchovy dieťaťa je splnená, ak sa žena osobne stará alebo sa starala o dieťa vo veku do dosiahnutia plnoletosti

- aspoň po dobu 10 rokov alebo
- aspoň po dobu piatich rokov (ak sa ujala jeho výchovy po dosiahnutí ôsmeho roku veku dieťaťa),
- od jeho narodenia do jeho úmrtia (ak zomrelo po dosiahnutí 6 mesiacov veku) – bez ohľadu na dve predchádzajúce podmienky,
- aspoň posledné tri roky pred dovŕšením veku určeného na vznik nároku na starobný dôchodok.

Do doby starostlivosti sa započíta aj doba, po ktorú sa žena nemohla o dieťa osobne starať, pretože bola chorá alebo dieťa bolo zo zdravotných dôvodov umiestnené v ústavnej starostlivosti.

Žene, ktorá vychovala päť detí alebo viac detí a v období od 1. januára 2004 do 31. decembra 2014 dovŕšila alebo dovŕši vek 53 rokov, sa dôchodkový vek určí tak, že k veku 53 rokov sa pripočíta

- v roku 2004 deväť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2005 osemnásť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2006 dvadsaťsedem kalendárnych mesiacov,
- v roku 2007 tridsaťšesť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2008 štyridsaťpäť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2009 päťdesiatštyri kalendárnych mesiacov,
- v roku 2010 šesťdesiattri kalendárnych mesiacov,
- v roku 2011 sedemdesiatdva kalendárnych mesiacov,
- v roku 2012 osemdesiatjeden kalendárnych mesiacov,
- v roku 2013 deväťdesiat kalendárnych mesiacov,
- v roku 2014 deväťdesiatdeväť kalendárnych mesiacov.

Žene, ktorá vychovala tri deti alebo štyri deti a v období od 1. januára 2004 do 31. decembra 2013 dovŕšila alebo dovŕši vek 54 rokov, sa dôchodkový vek určí tak, že k veku 54 rokov sa pripočíta

- v roku 2004 deväť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2005 osemnásť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2006 dvadsaťsedem kalendárnych mesiacov,
- v roku 2007 tridsaťšesť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2008 štyridsaťpäť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2009 päťdesiatštyri kalendárnych mesiacov,
- v roku 2010 šesťdesiattri kalendárnych mesiacov,
- v roku 2011 sedemdesiatdva kalendárnych mesiacov,
- v roku 2012 osemdesiatjeden kalendárnych mesiacov,
- v roku 2013 deväťdesiat kalendárnych mesiacov.

Žene, ktorá vychovala dve deti a v období od 1. januára 2004 do 31. decembra 2012 dovŕšila alebo dovŕši vek 55 rokov, sa dôchodkový vek určí tak, že k veku 55 rokov sa pripočíta

- v roku 2004 deväť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2005 osemnásť kalendárnych mesiacov
- v roku 2006 dvadsaťsedem kalendárnych mesiacov,
- v roku 2007 tridsaťšesť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2008 štyridsaťpäť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2009 päťdesiatštyri kalendárnych mesiacov,
- v roku 2010 šesťdesiattri kalendárnych mesiacov,
- v roku 2011 sedemdesiatdva kalendárnych mesiacov
- v roku 2012 osemdesiatjeden kalendárnych mesiacov.

Žene, ktorá vychovala jedno dieťa a v období od 1. januára 2004 do 31. decembra 2010 dovŕšila alebo dovŕši vek 56 rokov, sa dôchodkový vek určí tak, že k veku 56 rokov sa pripočíta

- v roku 2004 deväť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2005 osemnásť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2006 dvadsaťsedem kalendárnych mesiacov,
- v roku 2007 tridsaťšesť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2008 štyridsaťpäť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2009 päťdesiatštyri kalendárnych mesiacov,
- v roku 2010 šesťdesiattri kalendárnych mesiacov.

Žene, ktorá v období od 1. januára 2004 do 31. decembra 2009 dovŕšila alebo dovŕši vek 57 rokov, sa dôchodkový vek určí tak, že k veku 57 rokov sa pripočíta

- v roku 2004 deväť kalendárnych mesiacov,

- v roku 2005 osemnásť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2006 dvadsaťsedem kalendárnych mesiacov,
- v roku 2007 tridsaťšesť kalendárnych mesiacov
- v roku 2008 štyridsaťpäť kalendárnych mesiacov,
- v roku 2009 päťdesiatštyri kalendárnych mesiacov.

Dôchodkový vek je možné určiť aj pomocou kalkulačky umiestnenej na web stránke Sociálnej poisťovne <http://www.socpoist.sk/vypocet-dochodkoveho-veku/15075s>. K dispozícii je aj tabuľka na určenie dôchodkového veku (<http://www.socpoist.sk/starobny-dochodok/1286s#dochodkovy-vek>).

Odlišný dôchodkový vek majú poistenci, ktorým sa do 31. decembra 2023 priznávajú nároky vyplývajúce zo zaradenia zamestnania do zvýhodnenej pracovnej kategórie. Ide o vek v rozpätí 55 až 59 rokov, v závislosti od toho, koľko rokov doby zamestnania získali v takomto zamestnaní.

Od 1. januára 2017 sa na základe platnej právnej úpravy **zmení spôsob určovania dôchodkového veku**. Dôchodkový vek poistencov narodených po 31. decembri 1954 sa v jednotlivých kalendárnych rokoch predĺži o počet dní, ktorý sa stanoví každoročne v závislosti od dynamiky vývinu priemernej strednej dĺžky života spoločnej pre mužov a ženy zistenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky. Dôchodkový vek na rok 2017 bude známy najneskôr do 31. októbra 2016, dokedy ho má povinnosť opatrením ustanoviť Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky. Nový spôsob určovania dôchodkového veku sa nebude týkať:

- poistencov narodených do 31. decembra 1954,
- žien narodených do 31. decembra 1961, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia o znížení dôchodkového veku v závislosti od počtu vychovaných detí a
- poistencov, ktorým sa zachováva nárok na znížený dôchodkový vek vzhľadom na počet odpracovaných rokov v zamestnaní zaradenom do I. pracovnej kategórie alebo do I. alebo II. kategórie funkcií.

Od 1. júla 2015 sa zaviedol minimálny dôchodok. Účelom minimálneho dôchodku je zabezpečiť poistencovi dôchodkový príjem na takej úrovni, aby nebol odkázaný na pomoc v hmotnej núdzi. O priznanie minimálneho dôchodku nie je potrebné žiadať, o nároku na zvýšenie dôchodku na minimálny dôchodok rozhodne Sociálna poisťovňa.

Nárok na zvýšenie dôchodku na minimálny dôchodok má poberateľ starobného dôchodku (aj keď bol predtým priznaný ako predčasný starobný dôchodok) alebo invalidného dôchodku po dovŕšení dôchodkového veku.

Podmienky nároku splní poberateľ dôchodku vtedy, ak

- získa najmenej 30 rokov kvalifikovaného obdobia dôchodkového poistenia, ktorým sú aj doby poistenia v cudzine,
- výška dôchodkových príjmov, vrátane dôchodkových príjmov z cudziny, je nižšia ako výška minimálneho dôchodku a
- požiadal o priznanie všetkých dôchodkov, na ktoré by mohol mať nárok.

II. Predčasný starobný dôchodok

Poistenec má nárok na predčasný starobný dôchodok, ak

- 1) bol dôchodkovo poistený najmenej 15 rokov,
- 2) chýbajú mu najviac dva roky do dovŕšenia dôchodkového veku a
- 3) suma predčasného starobného dôchodku ku dňu, od ktorého požiadal o jeho priznanie, musí byť vyššia ako 1,2 - násobok sumy životného minima pre jednu plnoletú fyzickú osobu ustanovenú právnymi predpismi Slovenskej republiky (0,6 – násobok, ak ide o poistenca, ktorý má uzatvorenú zmluvu s dôchodcovskou správcovskou spoločnosťou o starobnom sporení podľa zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

Nárok na predčasný starobný dôchodok vzniká najskôr odo dňa podania žiadosti o predčasný starobný dôchodok. Žiadosť o predčasný starobný dôchodok môže poistenec podať v kalendárnom roku najviac dvakrát.

Od 1. januára 2011 nárok na výplatu predčasného starobného dôchodku nevzniká, ak je poistenec ku dňu vzniku nároku na predčasný starobný dôchodok povinne dôchodkovo poistený ako zamestnanec alebo samostatne zárobkovo činná osoba. Na tieto účely sa prihliada tak na dôchodkové poistenie, ktoré vzniklo v Slovenskej republike, ako aj v štáte Európskeho hospodárskeho priestoru alebo v štáte, s ktorým má Slovenská republika uzatvorenú medzinárodnú zmluvu o sociálnom zabezpečení.

Obdobím dôchodkového poistenia je

- obdobie povinného dôchodkového poistenia,
- obdobie dobrovoľného dôchodkového poistenia,
- obdobie výkonu služby policajta, profesionálneho vojaka a vojaka prípravnej služby,
- obdobie dôchodkového poistenia, ktoré bolo získané podľa právnych predpisov účinných pred 1. januárom 2004 ako doba zamestnania a náhradná doba,
- obdobie poberania invalidného dôchodku priznaného a vyplácaného Sociálnou poisťovňou, a to do dovŕšenia dôchodkového veku alebo priznania predčasného starobného dôchodku a
- obdobie podľa § 142 ods. 3 zákona č. 461/2003 Z. z. v znení zákona č. 721/2004 Z. z., za ktoré bolo dodatočne zaplatené poistné na dôchodkové poistenie.

Suma životného minima

Upravuje sa vždy 1. júla bežného kalendárneho roka. Upravené sumy životného minima ustanoví opatrenie, ktoré vydá príslušný orgán (v Slovenskej republike Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky).

III. Invalidný dôchodok

Nárok na invalidný dôchodok má poistenec, ktorý

- je invalidný,
- získal potrebný počet rokov obdobia dôchodkového poistenia a
- ku dňu vzniku invalidity nesplnil podmienky nároku na starobný dôchodok alebo mu nebol priznaný predčasný starobný dôchodok.

Nárok na invalidný dôchodok vznikne aj vtedy, ak sa osoba s trvalým pobytom na území Slovenskej republiky stala invalidnou v období, v ktorom je nezaopatreným dieťaťom, najskôr od 18 rokov veku alebo počas doktorandského štúdia v dennej forme,

ak ešte nedovърšila 26 rokov veku. V týchto prípadoch ako aj v prípade, ak sa poistenec stal invalidný v dôsledku pracovného úrazu alebo choroby z povolania, sa podmienka potrebného počtu rokov dôchodkového poistenia považuje za splnenú.

Invalidita

Poistenec je invalidný, ak pre dlhodobu nepriaznivý zdravotný stav má pokles schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť o viac ako 40% v porovnaní so zdravou fyzickou osobou.

Pracovný úraz

Je úraz, ktorý žiadateľ utrpel pri plnení pracovných úloh alebo služobných úloh, v priamej súvislosti s plnením pracovných úloh alebo služobných úloh, pre plnenie pracovných úloh alebo služobných úloh alebo pri odvracaní škody hrozacej zamestnávateľovi.

Choroba z povolania

Je choroba uznaná príslušným zdravotníckym zariadením a zaradená do zoznamu chorôb z povolania, ak vznikla pri plnení pracovných úloh alebo služobných úloh alebo v priamej súvislosti s plnením pracovných úloh alebo služobných úloh.

Na účely vzniku nároku na invalidný dôchodok posudzuje zdravotný stav žiadateľa posudkový lekár sociálneho poistenia pobočky Sociálnej poisťovne, príslušnej podľa miesta, v ktorom mal občan trvalý pobyt naposledy pred vystaňovaním zo Slovenskej republiky.

Potrebné obdobie dôchodkového poistenia:

Vek žiadateľa	Potrebné obdobie
do 20 rokov	menej ako 1 rok
nad 20 do 24 rokov	najmenej 1 rok
nad 24 rokov do 28 rokov	najmenej 2 roky
nad 28 rokov do 34 rokov	najmenej 5 rokov
nad 34 rokov do 40 rokov	najmenej 8 rokov
nad 40 rokov do 45 rokov	najmenej 10 rokov
nad 45 rokov	najmenej 15 rokov

Potrebné obdobie dôchodkového poistenia sa zisťuje z obdobia pred vznikom invalidity.

IV. Vdovský dôchodok

Podmienky nároku (musí byť splnená niektorá z nich):

Vdova má nárok na vdovský dôchodok po manželovi, ktorý:

- ku dňu smrti bol poberateľom starobného dôchodku, predčasného starobného dôchodku alebo invalidného dôchodku,
- ku dňu smrti splnil podmienky nároku na starobný dôchodok alebo získal počet rokov dôchodkového poistenia potrebný na nárok na invalidný dôchodok alebo
- zomrel v dôsledku pracovného úrazu alebo choroby z povolania.

Nárok na vdovský dôchodok vzniká

dňom smrti manžela, ktorým je deň určený ako deň úmrtia v úmrtnom liste alebo deň, ktorý je uvedený v právoplatnom rozhodnutí súdu o vyhlásení manžela za mŕtveho ako deň smrti alebo deň, ktorý nezvestný neprežil.

Nárok na vdovský dôchodok trvá

- po dobu jedného roka od smrti manžela,
- po jej uplynutí len vtedy, ak vdova
 - sa stará aspoň o jedno nezaopatrené dieťa alebo
 - je invalidná z dôvodu poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť o viac ako 70% alebo
 - vychovala aspoň tri deti alebo
 - dovŕšila vek 52 rokov a vychovala dve deti alebo
 - dovŕšila dôchodkový vek.

Nezaopatreným dieťaťom na účely starostlivosti vdovy o nezaopatrené dieťa

Je dieťa, ktoré má po zomretom rodičovi nárok na sirotsky dôchodok, a dieťa, ktoré bolo v rodine zomretého vychovávané, ak ide o vlastné dieťa alebo osvojené dieťa vdovy alebo ak bolo dieťa vdove alebo zomretému zverené do starostlivosti nahrádzajúcej starostlivosť rodičov na základe rozhodnutia príslušného orgánu počas trvania manželstva.

K podmienke „dovŕšenia dôchodkového veku“ pozri poučenie k starobnému dôchodku.

Nárok na vdovský dôchodok zaniká

- uzatvorením manželstva,
- dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia súdu, podľa ktorého vdova úmyselným trestným činom spôsobila smrť manžela.

Podľa právnych predpisov Slovenskej republiky nárok na vdovský dôchodok nemá rozvedená žena ani družka zomretého.

V. Vdovecký dôchodok

Podmienky nároku (musí byť splnená niektorá z nich):

Vdovec má nárok na vdovecký dôchodok po manželke, ktorá:

- ku dňu smrti bola poberateľkou starobného dôchodku, predčasného starobného dôchodku alebo invalidného dôchodku,
- ku dňu smrti splnila podmienky nároku na starobný dôchodok alebo získala počet rokov dôchodkového poistenia potrebný na vznik nároku na invalidný dôchodok alebo
- zomrela v dôsledku pracovného úrazu alebo choroby z povolania.

Nárok na vdovecký dôchodok vzniká

dňom smrti manželky, ktorým je deň určený ako deň úmrtia v úmrtnom liste alebo deň, ktorý je uvedený v právoplatnom rozhodnutí súdu o vyhlásení manželky za mŕtvu ako deň smrti alebo deň, ktorý nezvestná neprežila.

Nárok na vdovecký dôchodok trvá

- po dobu jedného roka od smrti manželky,
- po jej uplynutí len vtedy, ak vdovec
 - sa stará aspoň o jedno nezaopatrené dieťa alebo
 - je invalidný z dôvodu poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť o viac ako 70% alebo
 - vychoval aspoň tri deti alebo
 - dovŕšil vek 52 rokov a vychoval dve deti alebo
 - dovŕšil dôchodkový vek.

Nezaopatreným dieťaťom na účely starostlivosti vdovca o nezaopatrené dieťa

Je dieťa, ktoré má po zomretom rodičovi nárok na sirotsky dôchodok, a dieťa, ktoré bolo v rodine zomretej vychovávané, ak ide o vlastné dieťa alebo osvojené dieťa vdovca alebo ak bolo dieťa vdovcovi alebo zomretej zverené do starostlivosti nahrádzajúcej starostlivosť rodičov na základe rozhodnutia príslušného orgánu počas trvania manželstva.

K podmienke „dovršenia dôchodkového veku“ pozri poučenie k starobnému dôchodku.

Nárok na vdovecký dôchodok zaniká

- uzatvorením manželstva,
- dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia súdu, podľa ktorého vdova úmyselným trestným činom spôsobila smrť manžela.

Podľa právnych predpisov Slovenskej republiky nárok na vdovský dôchodok nemá rozvedený muž ani druh zomretej.

VI. Sirotský dôchodok

Podmienky nároku:

Nárok na sirotsky dôchodok má nezaopatrené dieťa po zomretom rodičovi alebo osvojiteľovi, ktorý

- ku dňu smrti poberal starobný dôchodok, predčasný starobný dôchodok alebo invalidný dôchodok alebo
- ku dňu smrti splnil podmienky nároku na starobný dôchodok alebo získal počet rokov dôchodkového poistenia potrebný na vznik nároku na invalidný dôchodok alebo
- zomrel v dôsledku pracovného úrazu alebo choroby z povolania.

Nárok na sirotsky dôchodok vzniká

dňom smrti rodiča alebo osvojiteľa dieťaťa, ktorým je deň určený ako deň úmrtia v úmrtnom liste alebo deň, ktorý je uvedený v právoplatnom rozhodnutí súdu o vyhlásení rodiča alebo osvojiteľa dieťaťa za mŕtvu ako deň smrti alebo deň, ktorý nezvestný neprežil.

Nárok na sirotsky dôchodok nevznikne nezaopatrenému dieťaťu v pestúnskej starostlivosti po pestúnovi alebo po manželovi pestúna.

Nárok na sirotsky dôchodok zaniká

- dňom právoplatnosti rozhodnutia súdu, podľa ktorého nezaopatrené dieťa úmyselne spôsobilo smrť fyzickej osoby, po ktorej vznikol nárok na sirotsky dôchodok alebo
- dovŕšením 26. roku veku dieťaťa.

Nárok na výplatu sirotského dôchodku

- zaniká osvojením nezaopatreného dieťaťa (zrušením osvojenia však nárok na výplatu sirotského dôchodku vznikne znovu).
- dňom, ktorým dieťa prestalo byť nezaopatreným dieťaťom (dňom, ktorým dieťa znovu začne byť nezaopatreným dieťaťom sa nárok na výplatu obnoví)

Osvojenie (adopcia)

prijatie cudzieho dieťaťa za svoje na základe právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu (v Slovenskej republike súdu), pričom medzi osvojiteľom a osvojencom vzniká vzťah ako medzi rodičom a dieťaťom.

Nezaopatrenosť dieťaťa

Za nezaopatrené sa považuje dieťa:

- do skončenia povinnej školskej dochádzky (právne predpisy Slovenskej republiky presne určujú dĺžku trvania povinnej školskej dochádzky. V súčasnosti je desaťročná povinná školská dochádzka a trvá najneskôr do konca školského roku, v ktorom dieťa dovŕšilo 16 rokov veku) a
- v období od skončenia povinnej školskej dochádzky najviac však do dovŕšenia 26. rokov veku, ak
 1. sa sústavne pripravuje na povolanie,
 2. sa nemôže sústavne pripravovať na povolanie ani vykonávať zárobkovú činnosť z dôvodu choroby alebo iného stavu, ktoré si vyžadujú osobitnú starostlivosť alebo
 3. sa nemôže sústavne pripravovať na povolanie a je neschopné vykonávať zárobkovú činnosť z dôvodu dlhodobu nepriaznivého zdravotného stavu.

Za nezaopatrené dieťa sa nepovažuje dieťa, ktoré

- už získalo vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa a bol mu priznaný akademický titul alebo
- je poberateľom invalidného dôchodku z dôvodu poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť o viac ako 70 %.

Sústavná príprava na budúce povolanie

Za sústavnú prípravu na budúce povolanie sa považuje

- štúdium na strednej škole po skončení povinnej školskej dochádzky,
- obdobie bezprostredne nadväzujúce na skončenie štúdia na strednej škole, najdlhšie do konca školského roku, v ktorom dieťa skončilo štúdium na strednej škole (najdlhšie do 31. augusta),
- obdobie po skončení posledného ročníka strednej školy do vykonania skúšky podľa osobitného predpisu (maturitnej, záverečnej, absolventskej), najdlhšie však do konca školského roka, v ktorom štúdium na strednej škole malo byť skončené (najdlhšie do 31. augusta),
- obdobie od skončenia štúdia na strednej škole do zápisu na štúdium na vysokú školu, ktorý bol vykonaný v kalendárnom roku skončenia štúdia na strednej škole,
- štúdium na vysokej škole, a to do získania vysokoškolského vzdelania druhého stupňa alebo vysokoškolského vzdelania,
- obdobie od získania vysokoškolského vzdelania prvého stupňa do zápisu na vysokoškolské štúdium druhého stupňa, ak bol zápis na dané štúdium vykonaný do konca kalendárneho roka, v ktorom bolo získané vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa,
- iné štúdium alebo výučba, ak podľa rozhodnutia Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (štúdium v zahraničí posudzuje Stredisko na uznávanie dokladov o vzdelaní, Bratislava) sú postavené na roveň štúdia na stredných a vysokých školách.

Všeobecne k nárokom na dôchodky

- doby poistenia, zamestnania a inej činnosti, ako aj všetky skutočnosti rozhodné na vznik nároku na dôchodok, musia byť žiadateľom náležite preukázané (k žiadosti je potrebné priložiť originály alebo úradne overené fotokópie dokladov preukazujúcich rozhodné skutočnosti);
- poistenec, ktorému bol dôchodok priznaný, alebo poberateľ dôchodku je povinný do ôsmich dní písomne oznámiť Sociálnej poisťovne, ústredie všetky zmeny v skutočnostiach, ktoré majú vplyv na trvanie nároku na dôchodok, na jeho sumu alebo výplatu;
- poberateľ dôchodku, ktorý nesplnil jemu uloženú povinnosť, prijímal dôchodok alebo jeho časť, hoci vedel alebo musel z okolností predpokladať, že sa vyplatil neprávom alebo vo vyššej výmere, ako patril, alebo vedome inak spôsobil, že sa dôchodok alebo jeho časť sa vyplatil neprávom alebo vo vyššej výmere ako patril, je povinný dôchodok alebo jeho časť vrátiť. To platí predovšetkým vtedy, ak poberateľ dôchodku nesplnil ohlasovaciu povinnosť, dôchodok vylákal alebo zamlčal niektorú rozhodnú skutočnosť;
- poberateľ dôchodku podmieneného invaliditou je povinný sa podrobiť vyšetreniu svojho zdravotného stavu za účelom zistenia, či jeho zdravotný stav naďalej odôvodňuje poberanie tohto dôchodku.

K jednotlivým částiam formulára

Úvodná časť

Vyplní sa pri každom druhu dôchodku.

Názov formulára

Na vyznačené miesto sa doplní druh dôchodku podľa článku 2 odsek 1 písm. a) zmluvy [v anglickom a francúzskom znení zmluvy ide o písm. b)], na ktorý si žiadateľ touto žiadosťou uplatňuje nárok zo sociálneho poistenia Slovenskej republiky.

Ak vdova alebo vdovec ako žiadateľ uplatňuje nárok na vdovský dôchodok alebo vdovecký dôchodok a zároveň uplatňuje aj nárok na sirotsky dôchodok dieťaťa mladšieho ako 15 rokov (sirotské dôchodky detí mladších ako 15 rokov), v názve žiadosti uvedie slovo „vdovský“ alebo „vdovecký“ a k nároku na sirotsky dôchodok (sirotské dôchodky) vyplní druhý a tretí bod žiadosti (strana 3 a 4 formulára CAN/SK 1).

Číslo konania v Kanade

Uvedie sa číslo, pod ktorým je žiadateľ evidovaný v systéme sociálneho zabezpečenia Kanady.

Číslo konania v Slovenskej republike

Uvedie sa rodné číslo, ktoré má v Slovenskej republike alebo rodné číslo, ktoré mal v Slovenskej republike pred vystaňovaním do Kanady. Ak bola vykonaná zmena rodného čísla, je potrebné uviesť aj pôvodné rodné číslo (t. j. rodné číslo pred jeho zmenou).

V prípade žiadosti o sirotsky dôchodok je potrebné uviesť rodné číslo posledne žijúceho rodiča. Rodným číslom posledne žijúceho rodiča je rodné číslo, ktoré tento má alebo mal v Slovenskej republike pred vystaňovaním do Kanady.

Dátum uplatnenia nároku (deň, mesiac, rok)

Uvedie sa dátum (deň, mesiac, rok), kedy sa žiadateľ po prvýkrát obrátil na príslušného nositeľa Kanady so žiadosťou o dôchodok zo sociálneho poistenia Slovenskej republiky, najneskôr však dátum doručenia (dátum podania) tejto žiadosti príslušnej inštitúcii Kanady.

Dátum spísania žiadosti (deň, mesiac a rok)

Uvedie sa deň, mesiac a rok, kedy bola spísaná žiadosť o dôchodok so žiadateľom v príslušnej inštitúcii Kanady. Ide o dátum začatia konania o dôchodkovú dávku.

Dátum doručenia Sociálnej poisťovni (deň, mesiac a rok)

Uvedie sa deň, mesiac a rok, kedy bola žiadosť doručená Sociálnej poisťovni, ústredie.

Časť I. Žiadateľ

Vyplní sa pri každom druhu dôchodku, s výnimkou prípadu, keď o sirotsky dôchodok dieťaťa mladšieho ako 15 rokov žiada jeho zákonný zástupca.

Ak si vdova resp. vdovec ako žiadateľ uplatňuje nárok na vdovský dôchodok resp. vdovecký dôchodok a zároveň ako zákonný zástupca siroty uplatňuje v jej mene nárok na sirotsky dôchodok, v tejto časti vyplní údaje k nároku na vdovský dôchodok resp. vdovecký dôchodok a údaje k nároku na sirotsky dôchodok vyplní v časti V. (druhý a tretí rámik).

Žiadateľ v tejto časti uvedie svoje osobné údaje (priezvisko, meno, predošlé priezviská, dátum narodenia, miesto a štát narodenia, rodinný stav, adresu bydliska) a údaje o ďalšom dôchodku, ktorý prípadne poberá zo sociálneho poistenia Slovenskej republiky.

Žiadateľ uvedie aj údaje o všetkých dôchodkových príjmoch zo štátov Európskeho hospodárskeho priestoru alebo Švajčiarskej konfederácie alebo zo štátov, s ktorými má Slovenská republika uzatvorenú medzinárodnú zmluvu o sociálnom zabezpečení na účely posúdenia nároku na zvýšenie starobného dôchodku alebo invalidného dôchodku po dovŕšení dôchodkového veku na sumu minimálneho dôchodku a určenia sumy tohto zvýšenia.

Časť II. Manželka – manžel žiadateľa

Vyplní žiadateľ.

Časť III. Zákonný zástupca

Vyplní sa v prípade, ak má žiadateľ zákonného zástupcu, ktorý je v jeho mene oprávnený konať.

Zákonný zástupca v tejto časti uvedie svoje osobné údaje (priezvisko, meno, predošlé priezviská, adresu bydliska) a číslo a dátum rozhodnutia súdu – úradu o ustanovení za zákonného zástupcu žiadateľa.

Časť IV. Údaje o deťoch

Vyplní žiadateľka o starobný dôchodok, predčasný starobný dôchodok, invalidný dôchodok a vdovský dôchodok.

Skutočnosti, ktoré žiadateľka v tejto časti uvedie, majú vplyv na posúdenie jej nároku na starobný dôchodok a predčasný starobný dôchodok. Vek ženy, potrebný na nárok na starobný dôchodok závisí od počtu detí, ktoré vychovala. Počet vychovaných detí sa určuje práve podľa vykázaney doby starostlivosti o deti.

Od určenia veku potrebného na vznik nároku na starobný dôchodok závisí ďalej aj dĺžka tzv. dopočítanej doby (doby odo dňa vzniku invalidity až do dňa predchádzajúceho dňu, kedy žena dovŕši vek potrebný na vznik nároku na starobný dôchodok). Presné určenie dopočítanej doby je potrebné kvôli výpočtu sumy invalidného dôchodku.

Počet vdovou vychovaných detí má význam pri posúdení existencie, či neexistencie nároku na vdovský dôchodok aj po uplynutí jedného roka odo dňa smrti manžela.

Časť V. Údaje na účely posúdenia nároku na pozostalostné dávky

Prvý rámik

Žiadateľ o vdovský dôchodok alebo vdovecký dôchodok v tejto časti uvedie dátum uzavretia manželstva, údaj o trvaní manželstva do dňa smrti, uzatvorení nového manželstva, dátum úmrtia, údaj o poberaní dôchodku zo sociálneho poistenia Slovenskej republiky. Údaj o dátume smrti rodiča uvedie aj žiadateľ o sirotsky dôchodok.

Druhý a tretí rámik

Vyplní sa v prípade, ak zákonný zástupca žiada o sirotsky dôchodok dieťaťa mladšieho ako 15 rokov. Uvedú sa osobné údaje (priezvisko a meno dieťaťa, dátum narodenia dieťaťa, priezvisko a meno matky dieťaťa, priezvisko a meno otca dieťaťa) a údaje o ďalšom dôchodku, ktorý dieťa prípadne poberá zo sociálneho poistenia Slovenskej republiky.

V rubrike „Dôvod nezaopatrenosti dieťaťa“ sa uvedie niektorý z dôvodov, pre ktorý sa dieťa do dovŕšenia 26. roku veku považuje za nezaopatrené (napr. štúdium, choroba alebo úraz, dlhodobý nepriaznivý zdravotný stav – bližšie pozri vysvetlenie k nároku na sirotsky dôchodok).

Časť VI. Údaje o období dôchodkového poistenia získaného podľa právnych predpisov Slovenskej republiky

Vyplní sa pri každom druhu dôchodku. V prípade uplatnenia nároku na starobný dôchodok, predčasný starobný dôchodok a invalidný dôchodok sa uvedú údaje o žiadateľovi o dôchodok. V prípade uplatnenia nároku na vdovský dôchodok, vdovecký dôchodok alebo sirotsky dôchodok sa uvedú údaje o zomretom manželovi (otcovi) alebo zomretej manželke (matke).

V oboch prípadoch sa uvedú údaje o období poistenia, o dobe zamestnania a náhradnej dobe získaných podľa právnych predpisov Slovenskej republiky na jej území, resp. na území bývalej Českej a Slovenskej Federatívnej republiky.

Žiadateľ podľa svojich poznatkov a dokladov, ktoré má k dispozícii, uvedie chronologicky prehľad trvania jednotlivých zamestnaní, resp. trvania iných požadovaných dôb. Vyplnenie tejto časti žiadosti má výlučne informatívny charakter. Neuvedenie žiadnych údajov môže mať za následok, že nárok na dôchodok zo Slovenskej republiky bude posúdený výlučne podľa dokladov, ktoré má Sociálna poisťovňa vo svojej evidencii. Naopak, uvedenie čo najpresnejších údajov je v záujme samotného žiadateľa. Na základe informácií, ktoré nám žiadateľ poskytne, totiž Sociálna poisťovňa môže porovnať evidenčný materiál, ktorý má k dispozícii a zabezpečiť chýbajúce doklady o niektorej zo získaných dôb tak, aby bol úplne zistený skutkový stav potrebný k posúdeniu nároku na dôchodok.

Do prehľadu zamestnaní, poistení a inej činnosti v Slovenskej republike (v bývalom Československu) vyplňte tiež údaje o zamestnaní, poistení alebo inej činnosti získaných na území iných štátov Európskeho hospodárskeho priestoru a štátov, s ktorými má Slovenská republika uzatvorenú zmluvu o sociálnom zabezpečení (vrátane názvu štátu). Ide o tieto štáty: Austrália, Belgické kráľovstvo, Bosna a Hercegovina, Bulharská republika, Cyperská republika, Česká republika, Čierna Hora, Dánske kráľovstvo, Estónska republika, Fínska republika, Francúzska republika, Grécka republika, Holandské kráľovstvo, Chorvátska republika, Írsko, Islandská republika, Kanada, Kórea, Lichtenštajnské kniežatstvo, Litovská republika, Lotyšská republika, Luxemburské veľkovoľvodstvo, Macedónska republika, Maďarsko, Maltská republika, Nórske kráľovstvo, Poľská republika, Portugalská republika, Rakúska republika, Rumunská republika,

republiky bývalého Zväzu sovietskych socialistických republík (s výnimkou Gruzínskej republiky), Quebec, Slovinská republika, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Spojené štáty americké, Spolková republika Nemecko, Srbská republika, Španielske kráľovstvo, Švajčiarska konfederácia, Švédske kráľovstvo, Štát Izrael, Talianska republika, Turecká republika a Ukrajina. Aktuálny zoznam štátov, s ktorými má Slovenská republika uzatvorenú zmluvu o sociálnom zabezpečení, nájdete na internetovej stránke Sociálnej poisťovne www.socpoist.sk. V uvádzaní dôb zamestnania, poistenia alebo iných činností môžete pokračovať na samostatne vloženom liste.

Časť VII. Ostatné údaje

Uplatňovanie nároku:

- v súvislosti s poberaním nemocenského počas dočasnej pracovnej neschopnosti. Starobný dôchodok, predčasný starobný dôchodok a invalidný dôchodok sa nevypláca počas obdobia, v ktorom z dôvodu dočasnej pracovnej neschopnosti má poistenec nárok na nemocenské, ak dočasná pracovná neschopnosť vznikla pred priznaním starobného dôchodku, predčasného starobného dôchodku alebo invalidného dôchodku.
- v súvislosti s povinným dôchodkovým poistením v Kanade
Nárok na výplatu predčasného starobného dôchodku nevzniká, ak je poistenec ku dňu vzniku nároku na predčasný starobný dôchodok povinne dôchodkovo poistený ako zamestnanec alebo samostatne zárobkovo činná osoba. Povinným dôchodkovým poistením zamestnanca alebo samostatne zárobkovo činné osoby je na tieto účely aj povinné dôchodkové poistenie fyzickej osoby v štáte, s ktorým má Slovenská republika uzatvorenú medzinárodnú zmluvu o sociálnom poistení, tzn. aj v Kanade.

Informácia o dátume, od ktorého poistenec žiada priznať dôchodok.

Dôchodok možno priznať aj spätne, najviac však tri roky odo dňa, keď sa žiadateľ prvýkrát obrátil na nositeľa sociálneho zabezpečenia Kanady so žiadosťou o priznanie dôchodku. Toto obmedzenie platí aj pre spätnú výplatu.

Spôsob výplaty dôchodku:

Dôchodkové dávky z dôchodkového poistenia Slovenskej republiky sa vyplácajú na účet príjemcu dôchodku v banke alebo v hotovosti. V hotovosti sa dôchodkové dávky vyplácajú v mene platnej v Slovenskej republike (t. j. od 1. januára 2009 v mene euro). Na účet v banke sa dôchodkové dávky pripisujú v mene, na ktorú je účet zriadený. Komfortnejší a rýchlejší spôsob výplaty dôchodkovej dávky z dôchodkového poistenia Slovenskej republiky je výplata dôchodku na účet v banke. V prípade záujmu, je možné o vyplácanie dôchodku na účet v banke požiadať tlačivom, ktoré je voľne prístupné na adrese: http://www.socpoist.sk/ext_dok-ziadost-o-poukazovanie-dochodku-na-ucet-v-banke---pre-osoby-z-juce-v-cudzine/19371c. Tlačivo, ktoré Sociálna poisťovňa vypracovala „Žiadosť o poukazovanie dôchodkových dávok z dôchodkového poistenia Slovenskej republiky na účet v banke“ slúži na uľahčenie podania žiadosti o vyplácanie dôchodku na účet, nie je však povinnosťou poistenca použiť ho. Po potvrdení bankou, ktoré slúži predovšetkým na zabezpečenie plynulej výplaty dôchodku na účet príjemcu dôchodku v banke a na zabránenie omylom v jeho čísle, je potrebné vyplnené tlačivo zaslať na adresu Sociálnej poisťovne. O vyplácanie dôchodku na účet v banke môže poberateľ dôchodku požiadať aj neformálnym listom adresovaným Sociálnej poisťovni. Spolu so žiadosťou však musí zaslať aj potvrdenie príslušnej banky, z ktorého bude

preukázané, že je majiteľom účtu, ktorého číslo uviedol. Číslo účtu je potrebné potvrdiť, potvrdený musí byť aj SWIFT kód banky.

Časť VIII. Vyhlásenie

Vypíňa žiadateľ pri každom druhu dôchodku. Svojím vlastnoručným podpisom potvrdzuje, že všetky údaje uvedené v žiadosti sú pravdivé a úplné. Žiadateľ zodpovedá za ich úplnosť a pravdivosť!

Rodný list

Úradný doklad, vyhotovený príslušným štátnym orgánom a potvrdzujúci narodenie osoby. Podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike ide o úradný výpis z knihy narodení, ktorý obsahuje názov dokladu, označenie matričného úradu, ktorý doklad vyhotovil, deň, mesiac, rok, miesto narodenia a rodné číslo dieťaťa, meno a priezvisko dieťaťa, pohlavie dieťaťa, meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum a miesto narodenia, štátne občianstvo a rodné číslo rodičov, deň, mesiac a rok vyhotovenia rodného listu, podpis s uvedením mena, priezviska a funkcie oprávnenej osoby a odtlačok úradnej pečiatky príslušného matričného úradu

Sobášny list

Úradný doklad, vyhotovený príslušným štátnym orgánom a potvrdzujúci uzavretie manželstva. Podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike ide o úradný výpis z knihy manželstiev, ktorý obsahuje názov odkladu a označenie matričného úradu, ktorý ho vyhotovil, deň, mesiac, rok a miesto uzavretia manželstva, meno, priezvisko, prípadne rodné priezvisko manželov a ich rodné čísla, deň, mesiac, rok, miesto narodenia manželov, meno, priezvisko, prípadne rodné priezvisko rodičov manželov, dohodu manželov o priezvisku a dohodu o priezvisku ich spoločných detí, deň mesiac a rok vyhotovenia sobášneho listu, podpis s uvedením mena, priezviska a funkcie oprávnenej osoby a odtlačok úradnej pečiatky príslušného matričného úradu

Úmrtný list

Úradný doklad, vyhotovený príslušným štátnym orgánom a potvrdzujúci úmrtie osoby. Podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike ide o úradný výpis z knihy úmrtí, ktorý obsahuje názov dokladu a označenie matričného úradu, ktorý doklad vyhotovil, deň, mesiac, rok, miesto úmrtia a rodné číslo zomretého, meno, priezvisko, prípadne rodné priezvisko zomretého, pohlavie, miesto trvalého pobytu zomretého, deň, mesiac, rok a miesto narodenia zomretého, deň, mesiac a rok vyhotovenia úmrtného listu, podpis s uvedením mena, priezviska a funkcie oprávnenej osoby a odtlačok úradnej pečiatky matričného úradu

Potvrdenie o štúdiu

Potvrdenie školy o tom, že dieťa študuje na danej škole. Potvrdenie musí obsahovať meno a priezvisko dieťaťa, dátum jeho narodenia, adresu bydliska, označenie ročníka, v ktorom dieťa študuje, druh štúdia (denné, popri zamestnaní, atď.), rozsah štúdia (počet ročníkov), predpokladaný deň definitívneho ukončenia štúdia vykonaním záverečnej skúšky, odtlačok pečiatky školy a podpis zodpovedného zamestnanca. Sociálna poisťovňa môže hodnotiť štúdium alebo výučbu v cudzine až na základe rozhodnutia Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, Strediska na uznávanie dokladov o vzdelaní, Stromová 1, 813 30 Bratislava, Slovenská republika, o tom, že uvedené štúdium alebo výučba je svojím rozsahom a úrovňou postavené na úroveň štúdia na strednej alebo vysokej škole v Slovenskej republike.

Časť IX. Potvrdenie zodpovednej inštitúcie Kanady

Skutočnosť, či je žiadateľ o predčasný starobný dôchodok povinne dôchodkovo poistený ako zamestnanec alebo samostatne zárobkovo činná osoba podľa právnych predpisov Kanady, potvrdí príslušná inštitúcia Kanady.

V súlade s článkom 4 Správnej dohody k Zmluve o sociálnom zabezpečení medzi Slovenskou republikou a Kanadou príslušná inštitúcia Kanady overí osobné údaje uvedené v žiadosti. S výnimkou častí IV. VI. a VIII. žiadosti overí hodnovernosť aj iných údajov, a to na základe dokladov uvedených v časti VIII. žiadosti alebo iných hodnoverných dokumentov.

Canada / Slovak Republic Agreement

Documents and/or information required to support your application [CAN-SK 1] for a Slovak Old Age Pension

Complete the attached form:

- *Canadian Residence* [SC ISP5013]

Originals or certified copies to be submitted:

- Your birth certificate
- Marriage certificate, if applicable
- If you are female, birth certificate of children listed on your application form CAN-SK 1, if applicable
- Proof of the dates of your entry(ies) to Canada and departure(s) from Canada (such as: Immigration 1000, passport, visa, ship or airline tickets, etc.)
- Documents supporting your apprenticeship, period of study and professional training in the Slovak Republic
- Documents supporting your employment in the Slovak Republic
- If you are male, documents supporting your military or civil service in the Slovak Republic, if applicable

IMPORTANT: If you have already submitted any of the documents required when you applied for a Canada Pension Plan or Old Age Security benefit, you do not need to resubmit them.



CANADIAN RESIDENCE

Canadian Social Insurance Number: _____

☐ Mr. ☐ Mrs.

☐ Ms. ☐ Miss

Given Name and Initial

Family Name

The following information is required to support your application for benefits under a social security agreement. If required, please provide additional information on a separate sheet of paper.

1. If you were born outside of Canada, please provide us with the following information:

Date of arrival in Canada (YYYY-MM-DD): _____

Place of arrival in Canada: _____

2. List all the places where you have lived in Canada after the age of 18 and provide proof of all your entries and departures (Permanent Resident card, Record of Landing (IMM 1000), complete passport, airline tickets, etc.):

From YYYY-MM-DD	To YYYY-MM-DD	City	Province/Territory

3. List all absences from Canada, which were longer than six months, during your Canadian residence listed in number 2 above:

Departure YYYY-MM-DD	Return YYYY-MM-DD	Destination	Reason

Canadian Social Insurance Number: _____

PROTECTED B (when completed)

4. Please give us the names, addresses and telephone numbers of at least two people, not related to you by blood or marriage, who can confirm your Canadian residence:

Name	Address	City	Telephone Number

DECLARATION OF APPLICANT

I declare that this information is true and complete.

NOTE: If you make a false or misleading statement, you may be subject to an administrative monetary penalty and interest, if any, under the *Canada Pension Plan* or the *Old Age Security Act*, or may be charged with an offence. Any benefits you received or obtained to which there was no entitlement would have to be repaid.

Signature

Date (YYYY-MM-DD)

X _____

Telephone number
